TAKLAB

532

ܐܡܠܟ

532

ܒܝܕ ܩܫ ܦܛܪܘܣ ܐܟܘܝܢ

ܡܛܒܥܬܐ ܕܣܥܝܐ ܐܠܗܘܪܐ ܟܠܝܦܘܪܢܝܐ ܐܡܪܝܟܐ



ܨܠܘܬܐ ܡܪܢܝܬܐ

ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ܆
ܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ. ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ܆ ܐܝܟܢܐ
ܕܒܫܡܝܐ ܐܦ ܒܐܪܥܐ. ܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ
ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ. ܘܫܒܘܩ ܠܢ
ܚܘܒܝܢ ܘܚܛܗܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܚܢܢ
ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ. ܘܠܐ ܬܥܠܢ
ܠܢܣܝܘܢܐ. ܐܠܐ ܦܨܢ ܡܢ ܒܝܫܐ. ܡܛܠ
ܕܕܝܠܟ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ܀

ܡܥܠܬܐ

ܠܝܘܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܡܘܕܝܢܐ. ܠܐܠܗܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܠܗܘܢܐ ܘܠܡܘܗܒܬܐ ܕܐܥܕܪܢܝ
ܥܕܡܐ ܕܐܦܩ ܘܐܫܠܡܬ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܒܠܫܢܢ ܣܘܪܝܝܐ. ܘܠܡܫܡܠܝܘ ܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܕܬܘܪܓܡܐ ܒܡܫܒܚܬܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܠܡ̈ܩܒܠܝ ܩܪ̈ܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܠܫܢܐ
ܕܠܛܝܢܝܐ ܘܥܒܪܝܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܠܝܠܐ. ܘܦܘܫ ܒܟܬܒܝܢ
ܐܘܪܚܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ. ܘܠܗܝܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܠܝ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ. ܘܠܒܝܬ ܫܘܪܝܐ ܕܐܬܐ
ܗܘܐ ܐܟܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܬܘܪܝܐ ܠܡܠܦܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܠܦܢܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܡܠܦܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢ ܡܝܬܪܬܐ ܘܡܝܬܪܘܬܐ. ܘܗܢܐ ܠܡܫܡܠܝܘ
ܬܘܕܝܬܐ ܐܢܐ ܠܗ ܡܫܠܡ.

ܡܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ

ܡܬܐܡܪܐ ܗܢܐ ܠܟܬܒܐ "Taklab" ܐܘܟܝܬ 532 ܡܠܝܢ ܠܝܘܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܕܠܡܫܝܚܐ
ܡܫܘܕܥܐ. ܡܠܝܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ 532 ܡܠܝܢ ܗܘ ܡܫܘܕܥܐ ܕܐܝܟ ܠܗܕܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܐ
ܘܐܬܐܡܪ ܒܥܕܢܐ ܘܡܢܝܢܐ. ܕܝܘܡܐ ܘܝܪܚܐ ܘܫܢܬܐ ܠܐܝܟ ܫܒܬܐ ܘܝܘܡܐ
ܕܝܠܗ ܘܡܢܝܢܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܫܢܬܐ ܕܥܕܬܐ ܘܫܢܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܡܢܝܢܐ
ܠܡܠܦܢ ܙܒܢܐ ܒܟܠܗ ܗܢܐ. ܡܠܝܢ ܡܢܝܢܐ ܘܫܢܬܐ ܗܢܐ ܡܬܡܠܝ: ܠܝܘܡܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܘܡܢܝܢܐ ܕܫܢܬܐ ܘܫܒܘܥܐ ܕܝܠܗ 13 ܡܠܝܢ ܐܝܟ ܚܕ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܠܝܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܐܬܡܫܡܠܝܘ ܕܝܠܗ ܡܠܝܢ ܘܫܢܬܐ ܠܐܝܟ ܫܢܝܢ ܠܗܕܐ ܕܝܠܗ
ܫܢܝܢ ܝܘܡܐ ܘܫܢܬܐ ܕܥܕܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܡܛܠ: ܟܬܒ ܐܦܪܝܡ ܩܫ 1988 ܫܢܬܐ ܝܘܡܐ ܕܥܕܬܐ 19 ܫܢܝܢ ܐܝܟ ܐܘܟܝܬ ܕܝܠܗ
ܡܠܝܢ ܠܡܫܡܫ ܥܠ ܝܘܡܐ ܕܥܕܬܐ ܡܢ ܫܢܝܢ. ܘܐܝܟ ܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܗܢ ܫܢܝܢ ܡܠܝܐ
ܐܘܟܝܬ ܠܡܫܡܫ ܡܠܝܢ ܗܘ ܥܠ ܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܗܢ ܫܢܝܢ ܘܫܢܬܐ ܗܢܐ ܗܘ ܟܠܗ.

ܡܛܠ: ܟܬܒ: ܟܬܒ ܐܦܪܝܡ ܩܫ — ܡܠܦܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܫܡܫܐ
17.02.1988 — ܠܡܫܡܠܝܘ ܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܫܡ
B. [illegible] — Pf. Bitris ÖĞÜNÇ. ܡܠܦܢܐ ܡܫܡܫܢܐ

ܐܒܘ ܪܡܣܘܠܝܡ ܐܝܠܐ ܢܡܥܘܡܒܝܢ ܢܡܠܐ ܐܠܬܘܩܝܥ ܒܪܘܣܩܘ

ܘܡܩܪܘܡܝܢ ܙܘܓܐܬ:

ܒܪܘܣܩܪܬ ܗܘܐ ܐܠܡܝܪܐܬ ܘܠܗ ܐܠܟܬܒ ܐܠܬܐܠܝܗ:

ܢܟܬܘܒ ܒܥܢ ܐܠܟܐܬܒ ܐܠܐܠܐ ܒܥܡܝܪ ܙܘܓܬ ܗܘܐ ܐܠܡܠܟ ܘܒܢܬ ܐܒܘܐܒܗ ܒܥܡܦ
ܡܐܡܪܗ ܘܐܠܐܒ ܘܐܠܐܡ ܒܐܒܐ. ܒܪܘܙ ܒܥܠ ܘܐܠܗ ܐܠܐ ܡܫܬܗܐܬܗ ܘܡܥܒܕ ܘܗܘܐ ܐܠܐܒ
ܡܫܘܐܬܗ ܡܬܠܐ ܐܟܬܐ ܒܟܬܐܒܗ ܘܒܡܥܢܗ ܘܒܢܬ ܐܒܘܐܒܗ ܐܠܐܒܢ ܐܠܥܡܪ: ܐܠܐܒܢ
ܠܡ ܡܥܡܢܝܢܐ ܒܒܝܬ ܐܒܘܒܗ ܡܢܥܘܒ ܒܐܠܐܒܡܪ ܒܪܐܬܒ ܒܠܐ ܐܠܥܒܝܕܡ ܒܥܡܐܝܘ
ܐܠܐܒܐ. ܒܥܒܝ ܒܪܒܝܡ ܐܠܠܥܒ ܘܐܠܐܘܐܬ ܡܢ ܐܠܥܠܡ ܐܠܗܘܐܬ. ܘܢܠܡ ܗܘ ܠܡܢܥܒܝܢܗ
ܐܓܘܐܬܐ ܐܠܥܒܘܥܝܪ. ܐܘܠܐ ܘܢܠܡ ܠܡܒܝܥܘ ܐܠܝܒ ܡܢ ܐܡܝܪܗ ܘܡܢ ܐܠܠܗ ܢܥܠܬܒܝ
ܐܠܐܒܡ ܐܠܐ ܐܠܝܘܐܡܢܗ. ܘܡܝܪ ܒܥ ܒܥܢܗ ܡܢ ܣܥܢܝ ܡܥܢܗ 2077 ܝܘܢܐܢܝܗ.
1766 ܡܣܝܚܝܗ:

ܙܘܪܗ ܐܠܐܒܪܡܢܗ

ܒܥܘܢܗ ܐܠܐܒ ܐܠܐܒܡܪ ܘܒܥܒܘܢܗ ܐܠܐܒ ܐܠܥܡܝܪ ܐܠܐܠܗ ܘܒܥܡܐܠܒܪܢܗ ܙܘܡܥ
ܐܠܒܪܘܡ ܐܠܥܡܪܘܡ ܐܠܝܡ ܠܒܐܠܐ ܒܘܐܡܝ ܢܥܒܗ ܒܐܠܐܒܐܙ ܒܥܠ ܒܥܡܠܐ ܐܠܐܢܥܐܘ. ܘܐܘܗܠܐ
ܠܒܘܡ ܐܘܐܬ ܡܥܒܗ ܓ̰ܐܡܪܗ ܐܠܒܘܒ ܘܐܠܐܘܡܐܘ ܘܐܘܥܒܗ ܒܐܠܐܒܙܐܬ ܐܠܐܐܗܘܪܗ.
ܘܐܗܘܐܗ ܒܐܠܐܒܙܐܬ ܐܠܟܐܗܘܪܗ ܒܥܠ ܒܙܢܗ ܘܐܡܪܗ ܐܠܐܒܠܐܡ ܠܥܠܡ ܡܝܢܐ ܐܠܡܥܒܝܥ
ܘܐܠܡܥܢ ܒܐܘܦ ܐܠܐܘܙܐܡ. ܠܥܢܐܦ ܐܠܓ̰ܐܠܝܦ ܡܢ ܐܠܥܒܓ̰ܠܘܒ ܘܐܠܒܥܝܪ ܡܢ ܐܠܡܥܒܘܝ
ܘܡܥܙܘܥܐ ܒܥܘܢܗ ܒܪܘܐܬܗ ܐܠܡܥܒܘܙܗ ܐܠܐܡܐܡ ܘܐܠܐܒܗܐܘ ܘܐܠܡܥܡܝܥܘܝ ܚܥܘܝ
ܚܥܘܝ. ܘܠܥܠ ܒܥܠܬ ܐܠܥܒܝ ܘܓ̰ܒܗ ܐܠܒܥܘܝ ܒܥܒܠܗ ܐܡܥܒܪܠ ܠܐ ܗܘܗ ܐܠܡܝܘܝ
ܘܒܐܡܥܐܡܗ ܠܓ̰ܐܡܘܗܙܗ ܒܥܒܐ ܒܥܠ ܙܥܒܐ ܙܘܙ ܗܘܗ ܐܠܓ̰ܘܗܘܝ. ܘܒܥ ܡܥܗܒܘܙ
ܐܠܥܙܗܝ ܘܐܠܥܙܗܝ. ܘܡܢ ܐܠܥܠܡܝ ܐܠܐ ܠܐ ܐܠܓ̰ܘܗܘܝ ܒܥܘܢܗ ܥܠܝ ܐܠܥܘܝ ܐܡܥܒܪܠܐ
ܒܥܐܠܐܗܘܐ ܐܠܐܡܥܠܝ ܘܐܡܥܙ ܡܢ ܙܥܒܐ ܡܥܡܥܒܐ ܙܐܘ ܡܥܒܐ ܡܗܠܡܝ. ܘܒܐܝ ܡܢ
ܡܢܡ ܐܠܐܡܐܝ ܒܡ ܐܠܡܥܒܐܘܦ ܡܥܠܡ ܡܥܗܒܘܝ. ܐܠܐ ܐܡܐܝ ܡܡܗܘܗܥܘܡܥ ܐܠܥܠܡ
ܐܠܥܐܠܡ ܐܠܡܥܡܥܒܝ ܒܐܗܐܡ ܒܐܠܐܡ ܘܠܟܗ ܐܠܡܠܐܡܥܗ ܒܗܘܐ ܐܠܣܡܐܘܐܬ
ܐܠܥܢܓ̰ܘܝ. ܒܐܘܠܐ ܡܢ ܐܠܐܒܐ ܐܠܥܠܐܠܡܐܡܪܗ ܘܐܠܐܒܢܗ ܒܥܙܒܪ ܐܡܐܡ ܐܠܥܡܥܒܐ
ܐܠܣܡܐܘܝ

ܐܠܫܡܐܣ ܐܠܡܣܝܚܝܝܢ ܐܢ ܝܪܬܒܘܐ ܫܡܐܠܐ ܘܝܡܝܢܐ ܐܚܪܐܦ ܠܗܕܗ ܐܠܟܘܪܣ ܐܠܬܐܢܘܝ
ܠܡ ܝܟܬܒܘܗܐ ܡܫܟܘܠܗ ܡܫܟܘܠܐ. ܘܗܟܕܐ ܐܠܐܚܐ ܐܠܡܪܘܢܝܝܢ ܐܠܩܕܡܐ ܠܟܬܐܒܗ ܫܟܠܗܡ
ܟܠ ܗܕܐ ܐܠܫܟܠܐܬ ܐܠܬܝ ܐܠܡܪܘܢܝ ܐܢ ܝܟܘܢ ܠܗ ܡܫܟܘܠ. ܦܐܟܬܦܘܐ ܒܝ ܘܟܠ
ܐܠܐܚܪ ܐܠܬܝ ܐܠܩܕܝܡ ܘܐܠܢܩܛ ܐܘܡܫܟܘܠܗ ܐܠܡܣܝܚ ܐܠܟܬܐܒ ܐܠܣܪܝܐܢ ܐܠܡܫܟܘܠ
ܐܠܐܠܦ. ܘܒܝ ܟܠܡ ܘܐܡܬܐ ܐܠܚܪܘܦ ܘܐܠܐܟܬܪ ܒܥܠܡ ܟܐܡܠ. ܘܡܢܬܩܗ ܡܢܬܠ ܐܠܡܫܟܘܠ
ܘܬܘܪ ܐܠܡܫܪ ܒܝ ܚܪܘܦܗܡ ܡܐܠܗ. ܘܬܐܬܝ ܘܐܠܟ ܗܕܗ ܐܠܡܐܕܝ ܐܠܡܣܝܚܝܗ
ܘܐܠܡܫܪܩܝܗ ܒܫܟܠ ܟܐܡܠ. ܘܐܡܐ ܐܠܡܐܕܝ ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܐܚܪܘܦܗܡ ܡܢ ܐܠܐܘܠܝܢ ܡܫܟܠ
ܐܠܣܘܪܝܐܢܝܗ ܘܐܡܫܟܠܗܡ ܟܐܠܬܝ ܬܚܬ ܬܚܬ ܦܝܚܪܘܦ ܗܕܗ ܐܠܟܐܬܒܗ ܐܠܡܣܝܚܝܗ.
ܚܪܘܦܗܐ ܡܫܟܠܐ ܐܠܣܪܝܐܢܝܗ ܘܗܝ "ܐ ܒ ܓ ܗ ܘ ܙ ܚ ܘ ܗ ܘ ܐ" ܘܡܫܟܘܠܗܐ
ܠܡܐܠܬܗ ܘܢܩܛܗ. ܘܐܠܐ ܐܡܫܟܠܗܡ ܬܚܬ ܬܚܬ ܦܝܚܪܘܦ ܡܢܗܡ ܘܐܢܗ ܡܣܝܚܝܗ
ܘܐܡܐ ܐܠܡܐܕܝ ܐܠܡܫܪܩܝܗ ܐܡܪܐ ܐܚܪܘܦܗܡ ܡܢ ܐܠܐܘܠܝܢ ܐܘܡ ܘܡܫܟܠ ܡܣܘܪܝܐܢܝܗ ܘܐܘܠܐܗܡ
ܟܐܠܬܝ ܦܗ ܦܗ ܦܝܟܘܐ ܗܕܗ ܐܠܟܐܬܒܗ ܐܠܡܫܪܩܝܗ ܘܐܟܬܐܒܗܐ ܡܫܟܠ ܐܠܐܡܫܘܡ ܘܗܡ
"ܐ ܗ ܐ ܒ ܡ ܓ ܘ" ܘܡܫܟܘܠܗܐ ܠܐܡܫܟܠ ܒܢܩܛܗ. ܘܐܡ ܟܠܐ ܡܫܟܠ ܟܠܐܟܐܪ
ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܘܗܡ "ܕ ܐ ܘ ܘ ܒ ܘ ܘ" ܘܗܡ ܡܫܟܠ ܐܠܐܡܫܘܡ. ܘܐܡ ܘܪܒ ܐܡܐܡܗ
ܠܠܟܬܐܒ ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܐܠܡܫܪܩܝܗ ܘܐܡܫܟܠܗܡ "ܐܘ ܒ ܗ ܗ ܕ ܐ ܐ ܠ ܒ ܠ"
ܐܠܪܡ ܡܫܟܠܐ ܠܡ ܘܡܫܟܠ ܪܘܡ ܢܠܘܡ ܘܡܫܘܪܗ ܘܪܘܡ ܐܠܐܫܟܠܟ ܘܡܫܘܪܗ ܘܟܠܡ
ܐܠܪܘܡܝ ܘܐܠܡܫܡܫܡܫ ܐܠܐܫܐܝ ܐܠܫܡܐܠܝܗ. ܦܟܠܐ ܠܗܐ ܐܟܬܐܒܐ ܘܡܝܐܬܐܠܐ
ܡܫܘܟܠܗܐ ܟܠܐ ܠܟܡܘ ܘܡܢܬܟܠܗܐ ܟܠܐ ܠܟܡܘ. ܘܡܟܬܪܗܐ ܟܟܠܐܘܡܘ. ܦܐܟܬܪܗܐ ܟܠܟ
ܐܠܐܚܐ ܐܠܡܪܘܢܝܝܢ ܐܠܟܬܐ. ܦܟܬܒܐ ܠܡܫܟܠܗܐ ܘܐܡܫܬܪܗܐ ܡܢ ܡܫܟܠ ܒܠܐܡܫܟܠܗܐ .
ܦܐܡܫܟܠܫܟܐ ܐܠܐܚܐ ܟܗܕܗ ܐܠܡܪܘܝ ܘܡܫܟܠܗܐ ܐܟܠܐ ܟܒܪ ܟܠܐ ܠܟܐ ܐܠܐܚܐ ܘܟܬܪܘܝ .
ܡܫܟܟܠܐ ܘܐܬܐ ܐܠܐܡܘܝ ܘܐܠܡܠܘܝ. ܐܢ ܟܘܢܗܐ ܟܗܕܐ ܐܠܐܚܪܐܝ ܐܘ ܐܠܡܫܟܠܘܝ
ܐܠܫܐܡ ܐܘ ܐܠܟܐܬܒܗ ܘܐܠܡܪܘܝ ܘܡܪܘܐ ܘܢܫܐ ܘܐܡܬܪܐ ܐܢ ܠܐܟܬܒ ܐܡܪܐ ܘܟܠܡ .
ܘܠܐ ܡܟܬܐܒܐ ܘܡܟܬܪ ܗܕܗ ܐܠܡܫܐܟܠ. ܘܐܢ ܐܠܐܡܪ ܡܫܟܘܡ ܐܠܟܐ ܡܪܟܠܡ . ܘܡܫܐܪ
ܐܠܡܫܠܡ ܐܠܬܝ ܡܘܡܫܐ ܗܕܐ ܡܫܐܟܠ. ܦܟܬܪ ܡܪܬܗ ܡܢ ܐܠܐܡܠ ܘܡܫܪ ܐܠܡܫܬ ܘܐܠܐܘܠ
ܦܝ ܣܢܗ 1596 ܡܢ ܐܠܡܣܝܚ ܐܠܡܘܐܠܝܗ ܒܪܘܡܐ ܘܐܟܬܐܒܘܗܐ ܐܠܬܝ ܐܠܡܪܘܢܝ ܡܫܐܪ

ܘܡܣܬܫܪܩܘܢ ܒܐܘܪܒܐ ܐܠܡܫܗܘܪܝܢ ܐܠܡܬܒܚܪܝܢ ܥܠܝ ܐܣܐܬܕܗ ܐܠܓܐܡܥܗ ܐܠܡܫܗܘܪܗ
ܒܐܠܥܠܡ. ܦܐܟܬܒܘܐ ܠܗܕܐ ܐܠܠܣܐܢ ܘܗܡܗ ܘܠܗܓܬܗ ܒܓܐܡܥܗ ܐܠܥܪܒܝܗ ܘܐܫܘܪܝܗ
"ܣܘܪܝܢܝ" ܐܘ ܐܠܠܓܗ ܐܠܐܪܡܝܗ ܠܬܫܒܗܗܐ ܒܠܓܬ ܟܠ. ܐܠܬܝ ܬܬܟܠܡ ܡܢ
ܒܐܣܬܥܡܐܠܗ ܘܐܠܟܠܕܐܢܝ ܘܐܠܐܫܘܪܝ ܒܐܒܠ ܟܠܠ ܐܫܘܪ ܘܢܝܢܘܐ. ܘܐܝܕܐ ܟܐܢ ܠܗܕܗ
ܐܠ ܡܢܬܗܐܗ ܘܡܢܓܠ ܐܠܐ ܡܟܬܘܒܗ ܒܟܠ ܟܠ. ܠܐܢܗܐ ܒܗ ܟܬܒܗ ܐܠܢܐܣ
ܡܢ ܠܐܘܪܒܗ ܐܠܐ ܗܕܐ ܐܠܝܘܡ. ܠܒܥܕ ܡܢܗܡ ܘܪܘܚܗܐ ܠܐܠܠܓܗ ܐܠܐܢܣܐܢ.
ܐܠܬܝ ܝܬܟܠܡ ܒܗ ܘܐܪܒܥܗ ܡܢ ܐܠܐܟܐܪ ܦܝ ܐܠܥܠܡ ܘܟܠܐ ܒܟܬܒܗ ܘܐܠܬܝ ܝܬܟܠܡ
ܐܠܟܬܐܒ. ܘܠܟܐ ܐܣܬܥܡܠ ܐܠܠܓܗ ܐܠܐܣܝܪܝ ܦܝ ܐܠܡܫܪܩܝܗ ܣܝܡܐ ܐܠܥܒܪܝܗ
ܘܐܠܐܟܪܝ. ܘܡܢ ܠܠܟܬܐܒܗ ܐܠܡܬܪܓܡܗ ܪܘܡܐ ܪܘܡܝܐ ܡܬܟܠܡ ܒܝܢ ܐܠܩܒܐܝܠ ܘܠܗܡ ܒܟܠ
ܗܡܙܗ ܘܟܬܐܒܗ ܡܢ ܡܐܘܐܠ ܐܠܥܒܪܝܗ ܘܐܓܬܐܠ ܐܠܡܫܪܩܝܗ ܡܢ ܒܥܕ ܐܠܡܣܝܚ
ܘܒܥܕܗ ܒܐܠܟܠ ܐܢ ܡܣܬܥܡܠ ܗܕܐ ܐܠܣܘܪܝܐܢܝ ܒܡܢܐܙ ܡܢ ܟܬܐܒܗ ܐܠܐܟܠ ܘܐܓܬܐܠ
ܐܠܥܒܪܝܗ ܐܠܐܟܬܪܝܗ ܐܢ ܐܝܕܐ ܒܗܕܐ ܐܠܡܬܟܠܡܝܢ ܐܠܐ: ܡܣܝܚ ܐܠܐܠܗ ܘܐܠܐܢܣܐܢ.
ܡܥܒ ܡܥܐܢܗ ܘܡܬܟܠܡܗ ܟܠ ܡܣܬܥܡܠ ܠܗ ܡܢ ܐܠܐܟܪܝ. ܘܡܢܗܡ ܦܝ ܙܡܢ
ܐܘܠܐ ܝܠܟܗ ܡܢ ܡܣܐܠܗ ܐܠܝܗܘܕ ܗܢܐ ܡܢܗܡ ܐܠܥܒܪܝܗ ܗܡܐ ܟܠܐ ܐܠܡܣܝܚܝ ܒܐܠܡܣܝܚ
ܐܠܡܣܝܚܝܗ ܘܝܡܟܢ ܡܢ ܐܠܩܕܝܡ ܐܠܡܣܝܚ. ܘܠܐܢ ܡܥܠܘܡ ܒܝܢ ܐܟܬܪ ܐܠܡܣܝܚ
ܐܢ ܡܬܟܠܡܝܢ ܒܐܠܥܒܪܝܗ ܡܢ ܠܡܕܗ ܒܥܕ: ܠܐܟܬܪ ܒܗܕܐ ܐܠܡܬܟܠܡܝܢ ܒܥܠ ܡܐܟܪܗ
ܐܠܐܘܠ. ܒܥܠܡܗ ܡܐܐܟܬܐ ܒܥܠ ܒܝܢ ܐܠܐܟܪܝ ܡܥܒ ܡܥܐܢܗ ܘܡܬܟܠܡܗ ܟܠ
ܐܢܣܐܢ. ܘܡܟܬܘܒܗ ܐܠܐܢܝܗ ܘܒܥܕܗ ܙܘܪ ܒܡܣܝܚܝܗ ܒܐܟܠ. ܘܟܠܙܘܪ ܠܐܣܝܚܗ
ܒܥܕ ܡܠܝܗ ܡܥܪܘܦܗ ܡܐܘܐܠ. ܘܐܠܐܟܬܪ ܡܢܗ 532 ܒܐܟܬܒ ܐܫܘܪ ܘܢܝܢܘܐ.
ܘܐܡܐܢܗ ܡܡܥ "ܐܠܟܠ" ܡܢ ܒܝܢ ܡܣܐܠܗ ܐܠܟܠ ܡܢ ܘܐܪܒܥܗ ܘܟܠܗ ܐܠܐ. ܒܐܘܐ
ܐܘܠܐ ܐܡܘܐ ܐܠܐܡܪ ܐܠܡܬܟܠܡܝܢ ܠܗܕܐ ܐܠܥܒܪܝ ܐܠܡܣܝܚܝ ܘܐܡܥܒ ܒܗ ܡܥܒܗܐ
ܐܣܠܝܒ ܡܢ ܒܝܢ ܡܣܐܠܗ ܐܠܡܣܝܚܝܗ. ܐܘܠܐ: ܐܘܠܐ ܦܝ ܒܝܢܗ ܐܠܟܬܐܒ ܘܡܐ
ܐܘܡܢ ܡܢ ܒܝܢ ܡܣܐܠܗ ܡܥܒ ܐܠܟܠܐ ܒܗ ܡܥܪܘܦ ܘܐܠܐܟܬܪܗ ܡܢ ܒܝܢܗ ܐܠܟܬܐܒ
ܦܝ ܒܝܢ ܡܥܒ ܐܠܟܠܗ ܡܢܗ ܒܐܪܒܥܗ ܡܥܪܘܦ. ܘܒܥܕܗ ܡܥܒ ܐܠܡܣܝܚ
ܘܐܡܐܢ ܐܠܡܣܝܚ ܘܐܠܐܟܪ ܒܥܕ ܒܗܕ ܒܝܢ ܒܗܕ ܦܝܗ ܡܥܒܗܐ ܘܡܥܪܘܦ .
ܘܒܥܕܗܡ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] :·

[illegible] 28 [illegible] 532 [illegible]
[illegible] 2532 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] :·

[illegible] :·

[illegible] : Kiymetli bir eser

[illegible]
[illegible] 1596
[illegible] 1285 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] :·

ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܚܕ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܡܪܝܐ ܕܩܪ̈ܝ ܒܐܘܓܝܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܥܝܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܪܘܚ ܩܠܝܠ: ܒܝܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܀

ܚܕ ܡܢ ܡܘܩܪ̈ܝܢ ܚܕ ܡܢ ܣܗ̈ܕܐ ܕܒ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܡܦܠܚ ܗܘܐ
ܐܘ ܠܟܘܠܗܘܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܠܟܘܢ ܗܘ ܠܝ ܒܠܚܘܕ ܕܡܢܝ: ܠܡܫܡܫܘ
ܠܐܝܩܪܐ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܚܕ ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܗܢܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ:
ܒܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܢܐ ܕܩܡ ܡܢ ܩܘܕܫܐ. ܟܕ ܩܐܡ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܙܒܢܐ
ܕܠܐ ܕܒܐ: ܕܟܡ ܡܠܟܘܬܐ ܘܒܗ ܕܠܐ ܒܢܝܐ ܒܒܝܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܐܒܐ
ܗܘܐ ܩܕܡ ܡܢ ܡܘܡܬܐ: ܣܘܡ ܘܐܡܪ ܕܩܪܒܢܐ ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܦܫ
ܒܘܫܐ ܠܡ ܚܝܐ: ܡܩܪܒܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܢܝ ܒܪܬܐ ܠܡ ܡܘܣܩܘܣ. ܘܢܦܫ
ܠܐܝܟ ܠܐܢ ܩܠܘܬܐ ܐܚܪܐ ܕܒܝܬ: ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܩܪܒܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗ ܐܘ
ܠܗ. ܘܟܕ ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܘܩܘܡܘܬܗ ܟ̈ܗܢܐ ܐ̇ܡܪܝܢ. ܩ̈ܕܝܫ ܠܡܫܡܫܘ ܩܕܝܫܐ ܡܢܐ
ܒܪܬܐ. ܘܒܝܬ ܩܕܝܫ ܢܦܫܐ ܡܪܝܐ ܒܩܕܝܫܘܬܐ: ܠܒܝܬܐ ܠܐܝܬܐ ܕܒܗ ܐܠܗܝܘ
ܗܘ ܒܢܝܐ. ܟ ܩܕܝܫܐ ܒܗ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢ ܡܘܣܩܘܣ: ܕܠܐ ܠܒܝܫܘܢ ܠܟܢ ܒܢܝܐ
ܕܒܝܬ ܐܝܟ. ܠܐܢܐ ܕܡ ܕܠܐ ܡܩܒܝܠ ܠܡ ܒܒܝܬ ܐܝܟ. ܘܒܝܬܗ ܡܢܗ ܘܩܕܝܫܐ
ܗܘܝܐ ܘܒܘܟܐ ܐܪܝܡ. ܠܐܚܪ ܐܘܟ ܘܢܣܒܘܢ ܢܦܫܗ ܘܡܕܝܢܬܗ ܠܗ: ܘܢܦܠܘܢ
ܢܦܫܗ ܘܒܝܬܐ ܟܒܝܪ ܘܠܟܪ ܚܕܝܢ. ܚܕ ܒܪܘܟܐ ܠܒܝܬܗ ܕܒܝܬܗ ܘܡܩܪܒܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܠܗܐ
ܠܗ ܕܢܦܫ ܘܢܦܫܐ ܘܡܩܪܒܘܬܐ. ܠܐ ܥܠܝܗܝܢ ܕܐܝܟ ܒܪܘܟܐ ܐܠܐ ܠܗ ܡܢ: ܘܠܐ ܡܩܪܒܘܬܐ
ܕܡܩܪܒܘܬ ܩܠܐ ܐܠܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܗܘ ܢܦܫܗܐ ܠܐܚܪܢܐ ܠܒܝܬܗ ܠܡܣܒ ܒܗܠܟܬܗ:
ܘܠܒܝܬܐ ܐܘܟ ܒܩܦܠܐ ܠܒܝܬܗ ܒܡ ܩܠܐ ܒܪܝܡ. ܘܠܒܢܝܢܫܐ ܕܒܪܘܬܗܘܢ ܒܡ
ܐܘܟܢܫܐ: ܘܠܒܪܘܟܬܗ ܒܪܘܗ ܡܢܟܪ ܡܡܝܫܬܐ. ܠܐܚܪ ܐܬܐ ܘܒܝܬܐ ܒܝܬܐ
ܕܡܢܗ ܠܗ: ܐܦ ܠܐ ܕܦܪ ܘܐܡܪܬ ܢܦܫܗ ܒܠܐ ܡܩܪܒܘܬܗ. ܐܦ ܠܐ ܐܡܪܬ ܕܠܒܝܬ
ܡܣܒܗ ܩܠܐ ܘܩܐܡ: ܘܠܐ ܡܘܬܐ ܩܐܡ ܡܢܗ ܡܣܒܗ ܕܠܟܠܐܡܢ. ܠܐ ܡܩܪܒܘܬܐ
ܐܟܠܐ ܕܡܢܗ ܐܠܐ ܠܝ ܡܢ: ܘܠܐ ܡܩܪܒܠܐ ܐܦ ܠܐ ܡܩܪܒܝܢ ܐܠܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܡܘܡܐ ܩܕܝܫܐ
ܘܡܘܡܐ ܡܠܟܐ ܒܒܝܬܗ: ܘܡܘܡܐ ܡܩܪܒܬ ܘܗܘ ܐܘܟ ܩܕܝܫܐ ܒܡܩܪܒܘܬܗ.
ܡܘܡܐ ܠܟܝܢܐ ܒܝܬܗ ܐܢܐ ܒܒܝܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܠܒܝܬܗ ܘܗܘ ܐܡܪܬܐ ܐܦܝܐ
ܘܒܠܝܟ

ܕܥܡܗ܂ ܘܠܥܡܡܐ ܐܘܦ ܘܒܘܩܪܐ ܐܝܟ ܠܡܘܕܥܘܬܗ ܟܠܗ܇ ܥܢܝܢܐ ܠܢܒܝܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܚܢܢܐ ܠܡܬܒܐܢܝܢ܂ ܗܢܘܢ ܠܚܒܝܒܐ ܘܡܫܡܫܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ܆ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܦܬܓܡ̈ܐ ܠܗ܂ ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܘܬܟܫܦܬܗܘܢ ܘܚܕܘܬܗܘܢ܆ ܥܠ ܗܢܐ
ܢܦܫܐ ܡܬܠܒܒܐ ܗܘܬ ܘܡܬܢܚܡܐ ܠܗ܂ ܫܡܥܐ ܒܝܫܐ ܘܡܪܝܪܐ ܦܓܥ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܝܟܢ܆ ܘܠܟܠ ܐܝܟܢܐ ܗܘܘ ܥܡܡܐ ܘܨܒܐ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܗ܂ ܘܗܘܬ ܠܥܘܠܐ ܡܚܕܐ
ܡܛܠ ܐܠܡܬܒܐܢܝܢ܂ ܘܟܠ ܟܠܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܐ ܠܡܬܒܐܢܝܢ܂ ܠܐ ܐܝܬ ܡܛܠ ܐܦܠܐ
ܦܠܐ ܡܬܠܒܒܐ ܗܘܝܢ܂ ܕܡܬܢܝܚܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܘܡܪܝܐ ܦܓܥ܂ ܠܟܠܗܘܢ
ܟܦܢܐ ܒܝܫܐ ܘܡܝܬܐ ܗܘܐ ܫܡܥܐ܆ ܘܐܝܟܢ ܐܢܫ ܡܫܬܒܚܢܐ
ܡܬܒܝܬܗ܂ ܠܐܚܘܗܝ ܘܐܚܝܢܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ܆ ܘܠܒܢܝܗ ܕܥܡܐ ܘܥܡܗ ܘܥܠ
ܕܐܬܦܪܢܣܘܢ܂ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܡܬܒܝܬܐ ܡܢ ܦܠܐ ܠܟܘܢ܆ ܘܡܢ ܦܠܐ ܫܒ̈ܝܢ
ܘܡܢ ܦܠܐ ܗܘܢܐ ܘܐܘܪܚܐ܂ ܗܠܝܢ ܦܠܓܐ ܒܗܘܐ ܚܝܠܐ ܡܢܗ ܗܘܐ܆ ܡܢܗ ܘܡܢܗ
ܚܒܪܐ ܗܝܐ ܘܡܬܝܕܥ ܒܗ܂ ܘܠܐ ܐܬܦܪܢܣ ܘܡܫܠܐ ܗܝܐ ܕܫܪܒܬܐ܆ ܗܘܝܘ
ܓܒܪܐ ܘܡܢܗ ܠܟܢ ܗܘܬܐ ܡܬܒܝܬܗ܂ ܐܠܐ ܐܬܦܪܢܣ ܕܡܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܡܬܒܝܬܐ܆ ܘܡܫܬܘܕܥ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܠܐ ܕܥܠܐ ܡܢܗ܂ ܘܐܬܐ ܠܗ ܟܦܢܐ ܕܡܢܗ ܠܗܘܢܐ
ܡܛܠ ܐܚܐ܆ ܗܘܢܝ ܦܫܝܛ ܡܢܗ ܡܢܗ ܐܚܝܐ ܘܐܡܝܢ܂ ܘܠܗ ܠܟܦܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܚܕܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ܆ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܢܝ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢܐ ܘܡܬܒܐܢܐ܂ ܘܟܘܦܢܐ
ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܠܡܠܟܐ ܘܦܓܥ ܠܥܡܐ܆ ܘܠܡܬܒܐܢܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܘܫܡܥܘܗܝ
ܘܟܦܢܐ ܡܠܟܗ ܕܒܫܠܡܐ ܘܡܬܩܪܝܢܐ܆ ܘܫܡܥܐ ܘܢܦܩ ܗܘܢܐ ܘܫܡܥܐ
ܐܘܦ ܕܐܢܫܐ܂ ܡܢ ܡܛܠܬܐ ܗܢܘ ܒܢܝܐ ܘܠܐ ܢܦܫܐ܆ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܟ ܫܒܝܢܐ
ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܬܒܝܬܐ܂ ܦܢ ܚܙܐ ܡܫܬܒܚ ܒܢܝܐ ܐܠܐ ܐܢ ܡܫܬܒܚܐ ܗܘ܆ ܕܠܗ ܠܟܦܢܐ
ܢܦܠ ܥܠ̈ ܘܠܐ ܠܐܘܪܚܗ܂ ܡܬܒܝܐ ܦܠܐܡܘܢ ܘܢܦܫ ܥܩ̈ܢܐ ܠܗ܆ ܠܡܫܬܡܠܝܘ ܠܥܕܬܐ
ܘܒܢܝܗܘܢ ܘܠܥܕܬܗ܂ ܘܡܫܡܫܐ ܚܕܝܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗ܆ ܡܛܠ ܫܡܥܘܗ
ܕܡܢܐ ܡܢܗ ܦܠܐܡܘܢ ܦܬܓܡܐ܂ ܠܐ ܗܘܐ ܐܬܦܪܢܣ ܢܦܫܗ ܡܢܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ܆ ܐܠܐ
ܐܢܫ ܕܐܬܦܪܢܣܘܢ ܐܠܐ ܡܢܐ܂ ܐܦܠܐ ܐܘܦ ܐܬܦܪܢܣ ܢܦܫܗ ܡܫܠܐ ܥܕܬܐ܆
ܐܦܠܐ ܡܬܦܪܢܣ ܢܦܫܗ ܡܢܐ ܘܡܬܝܕܥܢܘܬܐ܂ ܘܡܬܟܬܒܐ ܐܘ ܟܪܘܙܐ ܐܝܟܢܐ

ܡܟܝܠ܇ ܠܗܠܝܢ ܡܢܝܢܐ ܕܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܡܬܦܫܩܝܢ. ܘܟܕ ܡܢܗ ܪܘܫܡܐ
ܘܡܬܝܕܥܢܐ ܟܘܢܫܐ܆ ܕܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܡܝܘܬܐ ܦܠܐ ܡܬܦܫܩܢܐ. ܟܕ ܡܢ ܘܦܠܐ
ܩܕܡ ܟܘܠ ܘܫܡܥܐ ܗܘ ܠܫܡܗ ܐܡܪܘ܆ ܘܠܗ ܟܕ ܗܘܝܢ ܐܠܝܢ ܕܟܠܗܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ
ܐܠܗܝ. ܩܕܡ ܐܡܪܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܬ ܕܠܘܬ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܡܫܬܡܥܢܐ ܡܠܝ ܘܠܐܝܟ ܐܡܪ
ܡܬܝܕܥܐ. ܗܘܝܢ ܡܠܟ ܐܝܬ ܐܡܪ ܠܒܪܢܫ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܠܟܠܐ ܦܪܘܫܐ ܚܡܫ
ܡܬܝܕܥܐ ܘܚܕܐ ܗܢܐ: ܟܠ: ܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܕܡܬܚܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܀
ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܘܠܗ ܗܘ ܠܟܝܢ ܐܝܬ ܠܡܬܦܫܩܢܘ. ܐܝܬ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܚܕܐ
ܐܝܬ ܠܗ: ܘܐܝܬ ܕܡܫܟܚܐ ܘܡܬܐܡܪ ܚܕܐ ܕܝܕܥ ܟܠܗ. ܘܐܝܬ ܕܡܬܠܐܡ ܘܐܝܬ
ܗܘ ܕܡܬܝܕܥ ܘܐܝܬ ܗܘ ܕܡܬܝܕܥ: ܘܡܬܠܗܘܢ ܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܚܕܐ ܗܢܐ ܀ ܟܠ: ܗܢܐ
ܘܚܕܐ ܐܝܬ ܕܡܬܝܕܥܐ ܕܡܢܗ ܐܝܟܢ: ܗܢܘܢ ܚܕܐ ܘܡܠܟ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܬܝܕܥܐ ܀
ܗܘܝܢ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ: ܠܐ ܦܫܐ ܠܗ ܐܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܘܠܐ
ܡܬܡܠܐ: ܡܢ ܡܬܝܕܥ ܕܡܢ ܠܐ ܦܫܐ ܠܗ ܐܠܐ ܠܝ ܡܢ. ܐܘ ܡܢ ܚܕܐ ܐܚܪܢܐ ܟܠܗܘܢ
ܘܠܐ ܡܬܝܕܥܐ. ܡܟܝܠ ܡܬܦܠܓ ܗܘ ܘܡܬܠܗܘܢܘܬܐ ܘܠܐ ܠܐ ܘܡܬܝܕܥܐ. ܗܠ ܕܢܗܘܐ ܐܝܬ ܡܢܝܢܐ
ܡܢܝܢܐ ܢܗܘܐ ܟܠܗ. ܠܐܝܟ ܘܐܚܪܢܐ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܬܝܕܥܢܝܬܐ: ܐܘ ܠܐܝܟ ܘܩܕܡ
ܟܕ ܡܬܝܕܥܬܐ ܡܬܝܕܥܢܝܬܐ. ܠܐܝܟ ܘܠܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܘܐܝܬ ܡܢ ܗܠܐ ܟܕ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܢܗܘܐ܆ ܡܠܝܐ ܐܝܬ ܦܘܫܐ ܘܠܗܠܐ ܘܡܬܝܕܥܐ
ܡܢܝܢܐ ܐܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܢ ܐܠܗܐ ܘܡܬܝܕܥܐ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܐܘ ܡܬܝܕܥܢܐ ܠܐܝܟ
ܘܡܢܝܢܐ ܐܠܗܐ ܘܡܢܝܢ ܦܫܝܛ: ܗܘܝܢ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܘܡܬܝܕܥܐ ܡܢ ܡܬܝܕܥܢܐ ܀ ܟܠ:
ܘܗܠ ܕܚܕܐ ܐܝܬ ܘܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܠܚܕܐ ܐܝܟܢ܇ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܘܠܟܝܢ ܐܝܬ ܠܗ
ܠܡܬܦܫܩܢܘ. ܕܗܘܝܢ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܡܢ ܡܢ ܡܬܝܕܥܢ ܠܐܝܟ ܡܢ ܐܚܪܢܐ: ܐܘ ܡܢ ܠܐܝܟܢ
ܗܘ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܘܡܢ ܗܠܐ ܡܬܝܕܥܐ. ܐܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܘܡܢ ܐܚܪܢܝܬܐ܇
ܡܢ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܐܡܪ ܡܢܝܢܐ ܕ ܠܐܝܟܢ. ܐܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘ ܠܗ ܠܐܚܪܢܐ ܘܗܠܝܢܐ
ܘܗܠܝܢܐ: ܕܗܘܝܢ ܢܗܘܐ ܐܝܬ ܠܡܬܝܕܥܢܝܬܐ ܘܠܐ ܕܗܘܝܢ ܀ ܘ: ܘܠܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘ
ܘܠܐܝܬܐ ܘܡܬܝܕܥ ܢܗܘܐ: ܗܘܝܢ ܚܕܐ ܘܡܠܟ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܬܝܕܥܐ. ܡܢ ܠܗܠܝܢ ܠܐܝܟ
ܐܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܠܗ: ܐܘ ܡܢ ܠܐܝܟ ܐܚܕܐ ܗܘ ܠܗ ܒܡܬܝܕܥܐ ܀
ܡܢ

ܡܢ ܡܬܐ ܥܡܟ ܠܟܘܢ . . . . ܘܥܕܡܐ ܠܫܬܥܒܕܘܬܗ. ܘܡܢ ܡܬܠܡ ܕܡ ܠܐ ܦܪܩܬ ܠܟܘܢ ܐܠܐ
ܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐܪܥܐ ܐܝܟ ܠܟܘܢ ܡܬܝܕܥܐ: ܡܢ ܟܠܗ ܕܡ ܥܡܟ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܗܘܐ ܝܠܦܬ ܠܟܘܢ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܒܘܟ ܐܦ ܐܘܪܫܠܡ ܠܟܠ ܠܟܘܢ ܡܢܢ: ܕܗܘܢ ܦܠܚܝ ܠܐܠܗܐ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܦܠܚܘܢ. ܘܐܬܝܪܐ ܐܬܝܪܐ ܕܢܦܩ ܦܩܕ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ
ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܡܢ ܕܠܗܘܢ ܦܪܩܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܕܗܘܬ ܡܠܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܢܝܢܐ
ܡܫܝܚ ܘܐܬܟܠܬ: ܘܡܠܟܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܐܬܦܬܚ ܦܘܡ ܟܠܗ ܡܢ ܡܠܬܐ. ܕܗܘܬ ܡܠܬܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܡܠܝ ܠܟܘܢ: ܡܡܠܠܝܢ ܐܦ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܦܠܚܝ ܐܝܟ:. ܗܘ :
ܠܐܢܫ ܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܦܩܕܐ: ܠܐܢܫ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܡܠܟܘܢ. ܦܠܚ ܘܦܠܚ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟ ܕܡܢ ܘܐܬܝܢ: ܡܠܟܘܬ ܕܡܢ ܡܫܒܚܝܢ ܘܗܘܐ
ܠܐܢܫܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܠܟܝܢ. ܐܘܪ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܢ ܠܘܬܐ ܘܐܬܝܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܢܫ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܡܢ ܠܘܬܐ ܡܢܝܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܢܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܢ ܠܘܬܐ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܢ :
ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܟܠ ܕܐܬܦܬܚ ܡܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܬܠܬܐ ܫܢܝܢ: ܕܐܬܡܠܝ ܘܡܫܬܡܥ ܡܢ ܠܟܘܢ ܡܠܬܐ ܡܫܒܚܬܐ:. ܗ̄: ܗܘܝܢ ܡܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܠܬܐ ܠܐܢܫܐ ܠܟܠܗ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܝܟ ܘܡܠܟܐ ܡܠܬܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܕܦܠܚܝ
ܐܝܟ ܦܠܚܝܢ ܦܠܚܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܟܠܗ ܦܠܚ ܠܟܘܢ ܡܬܝܕܥܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܢ ܦܠܚܝܢ
ܦܠܚܝܢ ܠܗ ܘܡܬܝܕܥܝܢ:. ܗܘܝܢ ܡܠܬܐ ܘܡܬܝܕܥܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܦܠܚܝܢ ܠܗܘܢ.
ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟ ܡܢܗ ܠܐܪܥܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ .
ܐܝܟ ܘܡܠܟܐ ܐܪܥܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ:. ܐܠܐ:
ܘܦܠܚܝ ܦܠܚܝ ܠܐܪܥܐ ܐܢܫܐ ܪܘܚܢܝܐ ܠܟܘܢ: ܘܗܘܝܢ ܡܢܝܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܫܬܡܥ. ܡܫܝܚܐ ܘܡܢܝܢ ܡܠܬܐ ܡܫܒܚ ܘܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܐܝܬܝܗ ܠܟܠܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ. ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܡܥ ܡܫܡܫܝܢ: ܘܡܢ ܗܘ ܘܐܝܬܝܗ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠܗܘܢ. ܘܦܠܚܝ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܘܐܝܬܝܗ ܗܘ ܠܟܠ ܐܢܫܐ
ܐܦ ܠܐܪܥܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ. ܘܠܟܠ ܐܝܟ ܡܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܗ̄ ܗܘ ܠܟ ܘ
ܐܦ ܡܫܬܡܥܝܢ:. ܡܫ̄: ܘܠ ܪܘܚܐ ܐܝܟ ܘܠܟܘܢ ܘܐܝܬ ܕܠܟ ܐܝܬ. ܡܫܒܚ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫ
ܡܫܒܚܐ ܘܐܝܬ ܠܡܫܝܚ. ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ ܘܡܠܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ:. ܘܡܢܗ

ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܚܒܪܐ ܡܫܒܚܢܝܬܐ. ܘܡܛܠ ܕܦܐܫ ܚܕ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ
ܐܪܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܬܐ ܘܟܠܐ. ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܟܪܘܒܝܢ: ܟܠ
ܟܪܘܒܐ ܫܡܫܝܢ ܚܕܐ ܟܕ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܟܠܗ ܡܢܗ ܠܐ ܦܣܩ ܘܒܝܬܐ ܚܢܢܐ ܡܢܗ ،
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܗܘ ܐܦ ܩܕܝܫ ܟܠ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܡܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܀
ܠܡܫܒܚܘ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚܘ ܡܕܒܪܐ. ܘܟܠ ܕܟܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܘܐܘܪܝ: ܛܘܒܐ ܕܡܫܝܚ ܟܠ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܒܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܕܒܪܐ ܗܘ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܟܘܢܫܐ ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܕܒܗ ܘܡܫܒܚܝܢ. ܘܡܛܠ ܐܝܟ ܚܒܪܐ
ܚܒܪܐ ܘܡܛܠ ܕܦܐܫ: ܐܘܪܚܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܐܘܪܝ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܪܚܐ
ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܠܡܘܫܐ ܡܫܒܚ. ܘܗܘ ܒܝܬܐ ܘܒܝܬܝܢ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܕܦܐܫ. ܘܗܟܢܐ
ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܟܠܗ ܡܕܒܪܐ: ܘܗܘ ܡܫܒܚ ܟܠ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܐܝܬܝ ܐܝܬܝܐ
ܡܕܒܪ ܐܠܗܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ، ܘܗܘ ܒܝܬܐ ܘܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܟܪܘܒܘܗܝ ܀ ܦ :
ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܫܒܚܘ: ܡܛܠ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܩܢܐ ܗܘܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܕܒܪ ܟܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܘܡܛܠ ܐܝܟ ܒܪܗ
ܚܒܪܐ ܘܡܛܠ ܗܘ ܠܗ. ܘܡܫܒܚ ܐܝܟ ܠܗ ܘܐܝܬܐ ܗܘܐ ܕܫܒܚܐ ܕܟܠ: ܟܠܗܘܢ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܒܐ ܘܩܕܝܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܒܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܢ
ܚܕܐ ܘܠܗ ܟܠ ܟܠ ܫܡܝܐ ܡܕܒܪ ܐܠܗܐ. ܟܠ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܫܒܚܐ ܩܕܡܝܢ
ܠܚܕܐ: ܘܗܘܐ ܠܟܠ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܕܒܪܢܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܐܘܦ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܢ ܡܫܒܚܝܢ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܀ ܦ: ܠܡܫܒܚ ܡܕܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܚܕ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܠܗܘܬܗ ܚܕ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܬ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ. ܠܡܫܒܚ ܕܐܘܪܝ
ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܢ. ܐܘܪܚܐ ܗܘܬ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܘܗܘܐ. ܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܚܕ ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܢ، ܐܠܗܘܬܐ ܗܘܬ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܬ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ. ܟܠܗܘܢ ܘܐܘܪܝ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܚܕ ܐܝܟ ܡܕܒܪܐ: ܐܠܗܘܬܗ ܠܐܘܪܝ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܬ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܗܘܐ ܠܐܝܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܡܕܒܪܢܝܢ: ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܬܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܫܝܚܬܐ .
ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܘܚܕ ܘܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܬܐ ܗܘܬ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܬ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ .
ܡܫܝܚ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܠܗܘܬܗ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘ: ܡܠܟܗ ܘܐܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܕܒܪܐ ܘܟܠܗ ܦܘܪܩܢܐ .

ܗܘܘ

ܗܘܘ ܢܒܥܘܢ ܕܒܗܦܟܐ ܡܪܟܒܐ ܘܗܘܝܢ: ܘܡܬܩܪܝܢ ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܫܬܪܪܢ ܡܫܠܠܝܬܐ.
ܘܡܬܝܕܥܢ ܘܢܦܫܐ ܡܕܡ ܫܠܝܐ ܘܡܬܩܢܢ: ܡܛܠ ܕܠܟܠܗܝܢ ܡܩܕܡܐ ܗܘܬ ܐܡܬܝܢܝܬܐ.
ܐܦ ܠܟܠܗܝܢ ܘܡܢ ܐܬܘܬܐ ܠܚܕܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܝܕܥܢ ܡܢܗ ܘܫܠܝܢ ܘܡܬܩܢܢ ܡܫܬܡܠܝܢ.
ܡܛܠ ܕܠܟܠܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܘܡܢ ܐܬܘܬܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܝܕܥܢ ܫܠܝܢ ܘܡܬܩܢܢ ܡܬܩܪܝܢ.
ܐܟܘܬ ܠܟܠܗܝܢ ܘܡܢ ܐܬܘܬܐ ܡܬܩܢܢ ܫܠܝܢ: ܐܬܐ ܗܘ ܕܩܕܡܝܬܐ ܗܝ ܕܩܢܘܡܝܐ ܠܐ ܡܬܕܒܪܢ.
ܗܘܝܐ ܠܟܠܗܝܢ ܠܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܕܢܗܘܝܢ: ܕܡܬܬܩܢܢ ܕܡܢܐ ܩܕܡ ܡܬܩܪܝܐ.
ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܐ ܕܠܐܬܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ: ܢܦܫ ܡܬܩܪܝܐ ܠܐ ܡܬܡܠܠܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘ.
ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܗܐ ܘܡܬܩܢܢ ܫܠܝܐ ܘܡܬܬܩܢܢ: ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܫܡܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗܝܢ ܫܠܝܐ.
ܠܟܠ ܫܠܝܐ ܐܬܘܬܐ ܕܡܢ ܡܬܝܕܥ ܡܠܬܐ: ܠܡܬܬܩܢܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܕܒܪܐ.
ܠܟܠ ܫܠܝܐ ܠܟܠ ܡܬܕܒܪܐ ܕܠܐܬܘܬܐ: ܟܠ ܕܡܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܗܘ ܘܐܬܘܬܗ ܡܢ.
ܐܦ ܠܟܠܗܝܢ ܡܢ ܐܬܘܬܗ ܕܡܢ ܐܦܪܫܐ ܫܡܗܐ: ܘܡܬܝܕܥܢ ܫܠܝܢ ܘܡܬܩܢܢ ܗܘܐ ܐܬܝܕܥܢ.
ܢܦܠܐ ܗܘܐ ܒܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ ܡܬܬܩܢܢ: ܘܡܬܩܢܢܐ ܒܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܢܦܫܗܝܢ ܐܝܟ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܕܡܬܬܩܢܢܐ ܘܫܡܗܐ ܐܬܘܬܐ: ܫܠܝܢ ܘܠܐ ܡܬܡܠܠܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܘܐܦ ܠܡܬܩܢܢ.
ܠܟܠܗܝܢ ܫܡܗܐ ܕܡܬܬܩܢܢ ܗܘ ܐܝܟ ܘܐܬܘܬܗܝܢ: ܘܫܡܗܐ ܘܫܠܝܢ ܐܦܫܐ ܐܝܟ ܡܢ ܘܡܢ.
ܘܐܬܘܬܐ ܘܡܬܩܢܢ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ: ܡܫܠܡܐ ܘܫܠܝܐ ܠܗ ܠܗ ܡܬܩܢܢܐ.
ܡܢ ܡܬܩܢܢܐ ܕܫܡܗܐ ܐܦܫܐ ܡܢ ܘܡܬܩܢܢܗܝܢ: ܠܟܠܗܝܢ ܘܐܬܘܬܗ ܫܡܗ ܠܗܝܢ ܡܢܐ.
ܡܢ ܘܡܢ ܐܬܘܬܐ ܘܠܟܠܗܝܢ ܡܬܩܢܢܐ ܗܘ: ܘܡܬܩܢܢ ܡܢܐ ܘܠܟܠܗܝܢ ܡܢܐ ܟܠܠ ܘܫܡܗܐ.
ܘܐܦ ܟܠܐ ܐܝܟ ܘܠܘܬ ܗܘܐ ܟܠܐ ܐܬܘܬܐ: ܠܟܠ ܫܠܝܐ ܘܠܡܬܩܢܢܘܬ ܟܠܗܝܢ ܐܦܫܐ.
ܘܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܐܬܘܬܐ ܘܡܬܩܢܢ ܐܬܘܬܐ ܘܡܬܩܢܢ. ܘܡܬܩܢ ܠܗ ܡܢܐ ܟܠܐ ܡܢ ܠܗ ܟܠ ܡܬܩܪܝܐ.
ܘܠܟܠܗܝܢ ܘܟܠܗ ܐܦܫܐ ܡܢ ܘܡܬܩܢ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܟܠܗ ܡܬܩܢܢܐ ܘܡܬܩܢ ܗܘ ܠܗ.
ܘܡܬܩܢ ܠܗ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܩܢܢܐ. ܡܬܩܪܝܐ ܘܠܐ ܡܬܩܢܢܐ ܒܫܠܝܐ ܠܟܠܗܝܢ.
ܘܐܦ ܙܟܐ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܟܠܐ ܘܡܬܩܢ ܘܡܢ: ܫܠܝܐ ܡܢ ܐܬܘܬܗ ܗܘ ܡܬܩܢܢܐ ܘܫܡܗܐ ܘܫܡܫܐ.
ܘܐܦܫܐ ܟܠܗ ܠܗܝܢ ܘܡܬܩܢܢ ܐܝܟ ܕܟܠܗܝܢ ܡܢܐ: ܘܡܬܩܢ ܟܠ ܟܠܐ ܟܠܗܝܢ ܘܡܬܩܢܐ ܟܠܗܝܢ.
ܘܐܦ ܙܟܐ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܟܠܐ ܘܡܬܩܢ ܘܡܢ: ܘܡܬܩܢ ܡܬܩܢܢܐ ܗܘ ܘܟܠܗ ܟܠܐ ܘܟܠܗ ܘܠܗܝܢ.
ܘܐܦ ܙܟܐ ܐܝܟ ܘܡܬܩܢܢܐ ܒܫܡܗܐ ܐܬܘܬܐ: ܟܠܗ ܡܬܩܢܢܐ ܡܢ ܠܗܝܢ ܘܡܬܩܢܢܝܬܐ.

ܠܟܘܪ ܢܦܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܠܘܢ ܐܝܟ ܚܕ: ܘܐܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܠܦ ܕܝܠܗ ܘܢܣܒ ܘܟܠܐ
ܕܗܘܘ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܬܡܠܠܢ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܡܬܐܡܪ.
ܘܟܠܐ ܕܡܬܠ ܗܘ ܡܬܢܣܒ ܡܬܩܪܝܢ ܠܗܠܝܢ: ܘܗܘ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܫܘܠܡܐ ܕܗܘܝܐ.
ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܕܢܣܒ ܐܝܟ ܗܢܐ: ܠܟܘܪ ܢܦܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ.
ܕܡܬܐܡܪ ܐܝܟ ܘܡܬܠ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܡܬܡܠܠܢ: ܘܡܬܐܡܪ ܠܗ ܟܠܗ ܐܝܟ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܡܬܐܡܪ.
ܘܡܬܢܣܒ ܡܬܡܠܠܢ ܡܫܠܡ ܘܡܬܟܢ ܗܢܘܢ ܡܬܠܗܘܢ: ܘܡܬܐܡܪ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܗܘ ܓܢܣܐ ܠܟܘܪ
ܡܢ ܐܢܫܐ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܕܫܘܠܡܐ ܡܢܝܢܐ: ܕܐܡܪ ܕܡܬܐ ܐܘ ܕܢܣܒ ܕܡܬܐܡܪܐ.
ܠܡܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܐܝܟ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܡܬܐܡܪ: ܘܡܬܠ ܡܬܠܗܘܢ ܘܡܬܐܡܪ ܠܗ ܕܢܣܒ
ܡܠܬܐ ܗܘ. ܘܗܟܢܐ ܠܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܕܐܡܪܐ ܗܘܝܢ ܗܟܢ ܐܝܟ: ܕܡܬܠ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܠܐ
ܟܠܗ ܡܬܐܡܪܐ. ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܐܝܟ ܠܡܠܬܐ ܘܡܬܡܠܠܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ: ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ
ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܬܐܡܪܢ. ܘܐܦ ܗܢ ܕܢܣܒ ܕܡܬܐ ܡܢ ܠܡܠܬܐ ܗܟܢ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ.
ܘܡܬܐܡܪ ܠܗ ܠܗ ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܬܐܡܪܐ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܬܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܬܡܠܝܐ.
ܡܬܠ ܡܢ ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܠܬܐ ܗܘ. ܘܡܬܐܡܪܢܐ ܘܡܢܫܐ ܐܘܟܠ ܠܗ
ܡܠܬܐ: ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܬܐܡܪ ܠܡܢܫܐ ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܗܘ. ܘܡܢ ܗܘ ܡܢܫܐ ܗܟܢ
ܡܢܗܘܢ ܦܠܘܢ ܕܗܘܐ: ܘܐܘܟܠ ܐܝܟ ܠܡܠܬܐ ܕܡܬܐܡܪܢܐ. ܘܟܠܐ ܕܗܘܘ ܐܝܟ
ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܢܐ: ܟܠܗܘܢ ܘܠܗܠ ܘܡܬܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܐܝܟ ܕܡܢ. ܗܘ ܢܦܫ ܡܬܐܡܪܐ
ܟܠܗܘܢ ܘܠܗܠ ܘܡܬܠܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ
ܕܟܠܗ ܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ܟܠܗܘܢ ܡܬܐܡܪܐ: ܟܠܗ ܡܢܫܐ ܕܐܘܟܠ ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘ ܡܬܐܡܪܢܐ.
ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܟܠܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܐܡܪܐ: ܘܟܠܐ ܦܫܝܛ ܘܐܡܝܢ ܟܠܐ ܘܐܡܝܢ
ܡܢܫܐ: ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܡܠܠܢ. ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ
ܡܢܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܬܦܫܛܐ ܘܗܘ ܐܘܟܠܐ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܡܬܡܠܠܢ. ܘܡܢ ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܡܠܠܢ ܘܠܗܠܗܘܢ: ܐܘܟܠܐ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܡܬܦܫܛܐ ܘܦܫܝܛ ܕܗܘܐ. ܡܬܦܫܛܐ ܘܗܘ ܕܐ ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ. ܟܠܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܠܬܐ ܗܘܘ ܡܬܡܠܠܢ. ܘܟܠ ܗܘ ܡܬܦܫܛܐ ܐܝܟ ܕܗܘܡܢܐ. ܘܟܠܐ
ܟܠܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܐܡܪܐ ܘܟܠܐ ܦܫܝܛ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܘܐܡܝܢ ܘܐܢܫܐ ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ:

ܠܟܘܪ

ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܒܣܦܪܢ ܒܠܫܢܗ. ܘܟܠܐ ܕܪܦܣܝܢ ܡܢܝ ܕܝܢ ܐܘܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܗܘ
ܕܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܢ ܠܒܝܫܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܒܚܣܝܢ،
ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܦ ܠܐ ܒܝܬܝܐ. ܡܢ ܐܡܝܢ ܐܦ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܥܐ ܠܗܝ :
ܕܠܘܬ ܐܝܟ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܚܝ ܕܐܬܝܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܦܪܨܘܦܐ
ܕܐܘܪ. ܘܐܬܚܫܒ ܒܠܒܗܘܢ ܐܘܚܕܐ ܕܠܒܝܫ ܘܟܕ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܗܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܘܐܘܟܚܕܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܕܡܢ ܟܠ ܡܬܝܕܥܐ. ܐܝܟ ܕܒܝܬܗ ܥܠ
ܦܪܨܘܦܐ ܕܠܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܦ ܠܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܢ
ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܬܥܝܢ ܠܗܝ: ܕܠܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘ ܘܟܠܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ
ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܐܦ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܟܝܢܐ ܕܩܢܘܡܐ ܘܦܪܨܘܦܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܟܝܢܐ ܟܝܢܐ .
ܘܗܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܗܘ ܒܗܘ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ: ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܚܝܠܬܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܐ .
ܐܝܟ ܟܕ ܚܕܐ ܒܟܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܚܝܠܬܐ: ܐܘܚܕܐ ܗܘ ܗܢܐ ܟܠ ܡܬܚܙܝܐ ܘܟܠ ܐܠܗܐ .
ܐܘܟܚܕܘܬܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܣܦܪܢ ܘܡܢ ܕܐܘܪ ܡܫܝܚܐ: ܠܡܬܟܬܒܘ ܟܕ ܗܘ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ
ܠܠܗܝ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܗܘܬ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܟܠ ܗܘ ܒܟܠܗ: ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܠ ܡܫܝܚܐ
ܕܩܕܝܫܝܢ ܠܟ. ܘܠܗܘܢ ܕܟܠ ܡܬܟܬܒܐ ܒܟܬܒܐ: ܢܣܒ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗ ܕܪܝܫܐ
ܠܗ ܠܡܫܒܘܚܬܐ ܀

ܥܠ ܡܐܡܪܐ ܠܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܒܐ ܕܟܢܫܐ ܕܠܗܘܢ ܒܩܘ ܐܝܟ ܀
ܩܘܕܫܐ ܠܐܘܪܚܐ܀

ܩܘܡ ܐܡܪܐ ܠܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܒܠܫܢܗܘܢ ܦܪܨܘܦܐ، ܘܐܡܪܘ، ܘܟܕ ܘܡܐܡܪ ܡܢܗ ܒܐܘܠܝܢܐ
ܒܡܫܬܥܐ ܠܟܠܗܝܢ ܐܡܪܗ ܠܒܪܐ ܘܒܗ ܕܠܐ ܐܝܬ ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܢ ܟܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܟܠܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܘܐܡܪܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܗܘ
ܐܦ ܗܟܢ 318 ܩܕܝܫܐ ܗܘ ܥܠ ܚܒܪܘܗܝ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܠܡܘܗܝ
ܘܐܡܪܗ ܥܠ ܐܝܟ ܘܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܬܟܬܒܐ ܘܠܐ ܐܠܗܐ
ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܦ ܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܘܗܘܐ ܟܝܢܐ ܘܡܢ ܡܬܬܨܝܕܐ
ܐܝܠܐ ܒܠܒܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܩܕܝܫܐ ܐܝܠܝܢ ܐܡܪܐ ܠܟܠܗ

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1285 . [illegible] 1596 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 532 [illegible]

[illegible]

[illegible] 2077 [illegible]

[illegible] 1766

[illegible]

[illegible]

[illegible] 28 [illegible]

[illegible] 532 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 532 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܣ̈ܦܪܘ ܕܟܬܒܐ ܕܝܠܗ:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1912 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 56 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1914 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

MİLADİ YILI	YUNAN YILI	Taklab yılı			EKİM	KASIM	ARALIK	OCAK	ŞUBAT	MART	NİSAN	MAYIS	HAZİRAN	TEMMUZ	AĞUSTOS
1690	2001	1		2	3	6	7	4	7	7	3	5	1	3	6
1691	2002	2		3	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7
1692	2003	3	5	4	5	1	3	6	2	3	6	1	4	6	2
1693	2004	4		6	7	3	5	1	4	4	7	2	5	7	3
1694	2005	5		7	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4
1695	2006	6		1	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5
1696	2007	7	3	2	3	6	1	4	7	1	4	6	2	4	7
1697	2008	8		4	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1
1698	2009	9		5	6	2	4	7	3	3	6	1	4	6	2
1699	2010	10		6	7	3	5	1	4	4	7	2	5	7	3
1700	2011	11	1	7	1	4	6	2	5	6	2	4	7	2	5
1701	2012	12		2	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6
1702	2013	13		3	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7
1703	2014	14		4	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1
1704	2015	15	6	5	6	2	4	7	3	4	7	2	5	7	3
1705	2016	16		7	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4
1706	2017	17		1	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5
1707	2018	18		2	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6
1708	2019	19	4	3	4	7	2	5	1	2	5	7	3	5	1

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin birinci devresi								
1	2	4	Haziran 9	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Subat 10	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Subat 23	subat 2	
4	4	6	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat 8	Ocak 18	
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Subat 6	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	
7	1	3	Mayis 12	Mayis 2	Mart 24	Şubat 4	Ocak 14	
2	2	4	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Subat 24	Subat 3	
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Subat 15	Ocak 25	
4	5	7	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Subat 14	
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	
7	7	2	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 12	Ocak 22	
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Subat 10	
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 16	Ocak 26	
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	
5	5	7	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 28	Subat 7	
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 12	Mayis 2	Mart 24	Subat 4	Ocak 14	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 24	Subat 3	2
3	3	5	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 16	Ocak 26	4

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yılı	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		20	2020	1709
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		21	2021	1710
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		22	2022	1711
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1		23	2023	1712
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		24	2024	1713
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		25	2025	1714
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		26	2026	1715
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	27	2027	1716
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		28	2028	1717
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		29	2029	1718
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		30	2030	1719
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	5	31	2031	1720
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		32	2032	1721
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		33	2033	1722
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		34	2034	1723
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	35	2035	1724
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		36	2036	1725
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		37	2037	1726
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		38	2038	1727

		Milad bayrami	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLÜL
Taklab senesinin ikinci devresi								
4	5	7	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Şubat 14	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Subat 12	Ocak 22	7
1	1	3	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 11	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 16	Ocak 26	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 28	Şubat 7	5
6	6	1	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Subat 13	Ocak 23	7
7	1	3	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Şubat 11	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 24	Subat 3	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Nisan 29	Subat 9	Ocak 19	3
4	4	6	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 29	Subat 8	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Şubat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Subat 5	Ocak 15	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Subat 1	1
2	2	4	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 17	Ocak 27	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Subat 8	Ocak 28	4
	5		Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
7	6	1	Haziran 21	Haziran 11	Nisan 2	Subat 13	Ocak 23	6

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM	[Syriac header]	[Syriac header]	Taklab yili	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	39	2039	1728
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		40	2040	1729
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	2		41	2041	1730
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		42	2042	1731
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	43	2043	1732
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		44	2044	1733
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		45	2045	1734
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		46	2046	1735
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3		47	2047	1736
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		48	2048	1737
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		49	2049	1738
4	1	7	3	1	5	5	2	6	4	1	7		50	2050	1739
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	51	2051	1740
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		52	2052	1741
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		53	2053	1742
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		54	2054	1743
4	1	6	2	1	5	4	1	5	3	7	6	7	55	2055	1744
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		56	2056	1745
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		57	2057	1746

—	—	Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin ücüncu devresi								
7	7	2	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Şubat 12	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 24	Şubat 3	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Şubat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
5	5	7	Mayis 18	Mayis 8	Nisan 9	Şubat 21	Ocak 31	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Şubat 5	Ocak 15	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Şubat 4	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 17	Ocak 27	2
3	3	5	Haziran 13	Haziran 3	Nisan 15	Mart 8	Şubat 16	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Şubat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 13	Ocak 23	6
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 12	7
1	1	3	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 18	Ocak 28	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Şubat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5
6	6	1	Mayis 13	Mayis 3	Mart 26	Şubat 6	Ocak 16	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Şubat 4	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Şubat 10	Ocak 20	2

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܡܝ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܡܝ EKİM	ܡܥܠܬܐ ܕܫܢܬܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܐ Taklab yılı	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܐ MİLADİ YILI
ܕܘܟܐ ܕܝܘܡܐ ܕܫܢܬܐ															
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		58	2058	1747
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	5	59	2059	1748
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		60	2060	1749
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		61	2061	1750
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		62	2062	1751
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	63	2063	1752
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		64	2064	1753
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		65	2065	1754
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		66	2066	1755
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	67	2067	1756
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		68	2068	1757
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		69	2069	1758
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		70	2070	1759
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	71	2071	1760
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		72	2072	1761
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		73	2073	1762
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		74	2074	1763
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	75	2075	1764
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		76	2076	1765

		Mîlad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLÜL
Taklab senesinin dördüncu devresi								
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 9	3
4	4	6	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Şubat 22	Şubat 1	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Şubat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 26	Şubat 5	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Şubat 18	Ocak 28	1
2	2	4	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Şubat 10	Ocak 20	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Şubat 1	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 23	Mart 6	Şubat 13	6
7	7	2	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 26	Şubat 5	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Şubat 10	Ocak 20	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 9	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Şubat 1	4
5	5	7	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Şubat 7	Ocak 17	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 26	Şubat 5	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Şubat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 11	Mayis 1	Mart 23	Şubat 3	Ocak 13	2
3	3	5	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 23	Şubat 2	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5

AĞUSTOS ܐܒ	TEMMUZ ܬܡܘܙ	HAZİRAN ܚܙܝܪܢ	MAYIS ܐܝܪ	NİSAN ܢܝܣܢ	MART ܐܕܪ	ŞUBAT ܫܒܛ	OCAK ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ	ARALIK ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ	KASIM ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ	EKİM ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ	[illegible]	[illegible]	Taklab yılı	YUNAN YILI ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ	MİLADİ YILI ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
[illegible]															
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		77	2077	1766
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		78	2078	1767
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	79	2079	1768
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		80	2080	1769
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		81	2081	1770
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		82	2082	1771
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	83	2083	1772
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		84	2084	1773
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		85	2085	1774
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		86	2086	1775
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	5	87	2087	1776
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		88	2088	1777
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		89	2089	1778
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		90	2090	1779
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	91	2091	1780
1	5	3	4	5	2	2	6	3	1	5	4		92	2092	1781
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		93	2093	1782
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		94	2094	1783
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	95	2095	1784

		Milad bayrami	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BUYUK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Tablab senesinin besinci devresi								
5	6	1	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 23	Mart 6	Subat 13	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	7
1	1	3	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 11	Ocak 21	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Subat 15	Ocak 25	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat17	Ocak 27	5
6	6	1	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat16	Ocak 27	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 11	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 10	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Subat 23	Subat 2	3
7	4	6	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 15	Ocak 25	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 27	Şubat 6	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1
2	2	4	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 10	3
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 15	Ocak 25	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Subat 7	Ocak 17	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Subat 6	6
7	7	2	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 12	Ocak 22	1

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yili	YUNAN YILI	MILADI YILI
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		96	2096	1785
7	4	2	5	4	1	1	5	2	7	4	3		97	2097	1786
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		98	2098	1787
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	99	2099	1788
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		100	2100	1789
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		101	2101	1790
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		102	2102	1791
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	103	2103	1792
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		104	2104	1793
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		105	2105	1794
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		106	2106	1795
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	107	2107	1796
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		108	2108	1797
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		109	2109	1798
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		110	2110	1799
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	2	111	2111	1800
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		112	2112	1801
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		113	2113	1802
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		114	2114	1803

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin altinci devresi								
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 10	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 23	Şubat 2	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
5	5	7	Haziran 4	Mayis 26	Nisan 16	Şubat 28	Şubat 7	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 12	Mayis 2	Mart 24	Şubat 4	Ocak 14	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 24	Şubat 3	2
3	3	5	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 16	Ocak 26	4
6	5	7	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Şubat 14	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Şubat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7
1	1	3	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 11	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 3	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 28	Şubat 7	5
6	6	1	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 20	Ocak 30	7
7	1	3	Mayis 14	Mayis 4	Mart 24	Şubat 4	Ocak 14	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 23	Şubat 24	Şubat 3	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܡ ARALIK	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝܢ ܩܕܡ EKİM	ܫܘܪܝܐ ܕܫܢܬܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܐܒ Taklab yili	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܕܗܘܐ ܚܘܫܒܢܐ ܕܝܪܚܐ ܕܐܠܦ															
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	115	2115	1804
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		116	2116	1805
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		117	2117	1806
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܒ 2	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		118	2118	1807
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	119	2119	1808
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		120	2120	1809
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		121	2121	1810
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		122	2122	1811
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܐ 1	123	2123	1812
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		124	2124	1813
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		125	2125	1814
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		126	2126	1815
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6	127	2127	1816
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		128	2128	1817
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		129	2129	1818
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		130	2130	1819
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	131	2131	1820
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		132	2132	1821
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		133	2133	1822

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin yedinci devresi								
4	4	6	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Subat 15	5
5	4	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 15	Subat 25	Subat 4	1
2	2	4	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 17	Ocak 27	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Subat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 28	Şubat 7	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 13	Ocak 23	6
7	7	2	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Subat 12	1
1	2	4	Mayis 1	Mart 22	Nisan 13	Subat 24	Subat 3	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Şubat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
5	5	7	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 21	Ocak 31	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Subat 5	Ocak 15	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
3	3	5	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Subat 9	Ocak 19	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 13	Ocak 23	6

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yili	YUNAN YILI	MILADI YILI
[illegible]															
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		134	2134	1823
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	135	2135	1824
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		136	2136	1825
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		137	2137	1826
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		138	2138	1827
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	139	2139	1828
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		140	2140	1829
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		141	2141	1830
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		142	2142	1831
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	5	143	2143	1832
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		144	2144	1833
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		145	2145	1834
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		146	2146	1835
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	147	2147	1836
1	5	2	7	5	2	2	6	3	1	5	4		148	2148	1837
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		149	2149	1838
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		150	2150	1839
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	151	2151	1840
[illegible]	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		152	2152	184[illegible]

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin sekisinci devresi								
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 12	7
1	1	3	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 25	Subat 4	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Şubat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5
6	6	1	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Şubat 6	Ocak 16	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 9	3
4	4	6	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Şubat 22	Subat 1	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 13	Ocak 23	6
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 12	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
2	2	4	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 10	Ocak 20	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
7	7	2	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 26	Subat 5	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 3	Subat 10	Ocak 20	2

MİLADİ YILI	YUNAN YILI	Taklab yılı	[illegible]	[illegible]	EKİM	KASIM	ARALIK	OCAK	ŞUBAT	MART	NİSAN	MAYIS	HAZİRAN	TEMMUZ	AĞUSTOS
[illegible]															
1842	2153	153		3	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7
1843	2154	154		4	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1
1844	2155	155	6	5	6	2	4	7	3	4	7	2	5	7	3
1845	2156	156		7	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4
1846	2157	157		1	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5
1847	2158	158		2	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6
1848	2159	159	4	3	4	7	2	5	1	2	5	7	3	5	1
1849	2160	160		5	6	2	4	7	3	3	6	1	4	6	2
1850	2161	161		6	7	3	5	1	4	4	7	2	5	7	3
1851	2162	162		7	1	4	6	2	5	5	1	3	6	1	4
1852	2163	163	2	1	2	5	7	3	6	7	3	5	1	3	6
1853	2164	164		3	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7
1854	2165	165		4	5	1	3	6	2	2	5	7	3	5	1
1855	2166	166		5	6	2	4	7	3	3	6	1	4	6	2
1856	2167	167	5	4	5	1	3	6	2	3	6	1	4	6	2
1857	2168	168		1	2	5	7	3	6	6	2	4	7	2	5
1858	2169	169		2	3	6	1	4	7	7	3	5	1	3	6
1859	2170	170		3	4	7	2	5	1	1	4	6	2	4	7
1860	2171	171	5	4	5	1	3	6	2	3	6	1	4	6	2

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU-'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLÜL
Taklab senesinin dokuzuncu devresi								
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	4
5	5	7	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 7	Ocak 17	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 11	Mayis 1	Mart 23	Subat 3	Ocak 13	2
3	3	5	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 23	Subat 2	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 23	Mart 6	Subat 13	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 19	Ocak 29	4
1	1	3	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 11	Ocak 21	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
2	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Subat 7	Ocak 17	5
6	6	1	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 27	Subat 6	5
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 13	Mayis 3	Mart 23	Subat 3	Ocak 13	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Subat 23	Subat 2	3
4	4	6	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 15	Ocak 25	5

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yili	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		172	2172	1861
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		173	2173	1862
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		174	2174	1863
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	175	2175	1864
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		176	2176	1865
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		177	2177	1866
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		178	2178	1867
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	179	2179	1868
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		180	2180	1869
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		181	2181	1870
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		182	2182	1871
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	183	2183	1872
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		184	2184	1873
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		185	2185	1874
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		186	2186	1875
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	187	2187	1876
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		188	2188	1877
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		189	2189	1878
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		190	2190	1879

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin onuncu devresi								
5	6	1	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 23	Mart 6	Şubat 13	6
6	7	3	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1
2	2	4	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 10	3
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Subat 15	Ocak 25	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Subat 7	Ocak 17	5
	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Subat 6	6
7	7	2	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 12	Ocak 22	1
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 10	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 23	Subat 2	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
5	5	7	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 28	Subat 7	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 20	Ocak 31	2
3	3	5	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Subat 16	Ocak 26	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Subat 7	Ocak 17	5
5	6	1	Haziran 6	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 27	Şubat 6	6
4	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ EKİM	[illegible]	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	[illegible] Taklab yili	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
[illegible]															
6	3	1	5	2	1	6	3	7	5	2	1	2	191	2191	1880
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		192	2192	1881
1	5	3	7	5	2	2	6	3	7	5	4		193	2193	1882
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		194	2194	1883
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	195	2195	1884
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		196	2196	1885
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		197	2197	1886
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		198	2198	1887
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	5	199	2199	1888
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		200	2200	1889
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		201	2201	1890
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		202	2202	1891
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	203	2203	1892
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		204	2204	1893
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		205	2205	1894
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		206	2206	1895
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	207	2207	1896
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		208	2208	1897
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		209	2209	1898

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin onbirinci devresi								
1	1	3	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Subat 11	2
2	3	5	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 12	Subat 23	Subat 2	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 28	Subat 7	5
6	6	1	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 20	Ocak 30	7
7	1	3	Mayis 12	Mayis 2	Mart 24	Subat 4	Ocak 14	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 20	Şubat 3	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
4	4	6	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Subat 15	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7
7	1	3	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Subat 17	1
2	2	4	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 17	Ocak 27	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 28	Şubat 7	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 13	Ocak 23	6
7	7	2	Mayis 12	Mayis 2	Mart 24	Subat 5	Ocak 15	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 20	Ocak 30	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 16	Ocak 26	3

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM	[illegible]	[illegible]	Takleb yili	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
[illegible]															
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		210	2210	1899
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	211	2211	1900
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		212	2212	1901
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		213	2213	1902
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		214	2214	1903
1	5	3	7	5	2	1	5	7	4	2			215	2215	1904
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		216	2216	1905
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		217	2217	1906
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		218	2218	1907
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	219	2219	1908
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		220	2220	1909
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		221	2221	1910
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		222	2222	1911
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	223	2223	1912
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		224	2224	1913
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	6		225	2225	1914
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		226	2226	1915
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	6	227	2227	1916
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		228	2228	1917

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 12 ci devresi								
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Subat 8	4
5	5	7	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Şubat 21	Ocak 31	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Subat 12	Ocak 22	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
3	3	5	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Subat 9	Ocak 19	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 28	Subat 7	5
5	6	1	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 2	Subat 13	Ocak 23	6
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 12	7
1	1	3	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 25	Subat 4	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
6	6	1	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Şubat 6	Ocak 16	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Şubat 4	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Mayis 10	Nisan 30	Mart 22	Subat 2	Ocak 12	7
4	4	6	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 22	Şubat 1	5
5	[illegible]	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 13	Ocak 23	[illegible]

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yili	YUNAN YILI	MILADI YILI
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		229	2229	1918
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		230	2230	1919
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	231	2231	1920
1	5	2	7	5	2	2	6	3	1	5	4		232	2232	1921
2	6	4	1	6	3	3	7	4	[illegible]	6	5		233	2233	1922
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		234	2234	1923
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	235	2235	1924
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		236	2236	1925
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		237	2237	1926
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		238	2238	1927
3	7	5	2	2	7	4	3	7	4	2	5	6	239	2239	1928
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		240	2240	1929
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		241	2241	1930
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		242	2242	1931
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	243	2243	1932
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		244	2244	1933
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		245	2245	1934
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		246	2246	1935
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	247	2247	1936

Syriac header	Syriac header	Milad bayrami	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BUYUK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab sebesinin 13 cu devresi								
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Subat 12	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 17	Subat 18	Ocak 28	1
2	2	4	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 10	Ocak 20	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 10	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Şubat 6	Ocak 16	6
7	7	2	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 26	Subat 5	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 9	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Şubat 1	4
5	5	7	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 14	Ocak 24	6
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 12	7
7	1	34	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
1	6	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
3	3	5	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Subat 9	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Şubat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 26	Subat 5	7
1	1	3	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 11	Ocak 21	2

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ EKİM	[illegible]	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Taklab yılı	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
[illegible]															
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		248	2248	1937
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		249	2249	1938
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		250	2250	1939
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܙ 7	251	2251	1940
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		252	2252	1941
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		253	2253	1942
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		254	2254	1943
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	255	2255	1944
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		256	2256	1945
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		257	2257	1946
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		258	2258	1947
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	259	2259	1948
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		260	2260	1949
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		261	2261	1950
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		262	2262	1951
ܘ 6	ܒ 2	ܐ 1	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		263	2263	1952
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		264	2264	1953
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		265	2265	1954
			ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		266	2266	1955

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLÜL
Taklab senesinin 14 ci devresi								
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat 7	Ocak 17	5
4	6	1	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 27	Subat 6	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Şubat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 11	Mayis 1	Mart 23	Şubat 3	Ocak 13	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 23	Şubat 2	3
4	4	6	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 15	Ocak 25	5
5	6	1	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 13	Mart 6	Subat 13	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 11	Ocak 21	1
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat 7	Ocak 17	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Subat 6	3
7	7	2	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Şubat 19	Ocak 29	1
1	2	4	Mayis 11	Mayis 1	Mart 23	Şubat 3	Ocak 13	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Subat 22	Subat 2	3
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 15	Ocak 25	4

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝܐ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܡܝܐ ARALIK	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝܐ KASIM	ܬܫܪܝܢ ܩܕܡܝܐ EKİM	ܫܘܪܝܐ ܕܫܢܬܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Taklab yili	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܪܘܫܐ ܕܚܘܫܒܢܐ ܕܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ															
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6		267	2267	1956
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		268	2268	1957
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		269	2269	1958
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		270	2270	1959
ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	271	2271	1960
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		272	2272	1961
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		273	2273	1962
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		274	2274	1963
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	275	2275	1964
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		276	2276	1965
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		277	2277	1966
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܗ 5	ܗ 5	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		278	2278	1967
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	279	2279	1968
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		280	2280	1969
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		281	2281	1970
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		282	2282	1971
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		283	2283	1972
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		284	2284	1973
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		285	2285	1974

[illegible]	[illegible]	ܥܐܕܐ ܕܡܘܠܕܐ Milad bayramı	ܥܐܕܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܝ PANTİKOSTİ BAYRAMI	ܥܐܕܐ ܕܣܘܠܩܐ SU'UD BAYRAMI	ܥܐܕܐ ܕܩܝܡܬܐ KIYAM BAYRAMI	ܨܘܡܐ ܪܒܐ BÜYÜK ORUÇ	ܨܘܡܐ ܕܢܝܢܘܝ NİNVE ORUCU	ܐܝܠܘܠ EYLUL
Taklab senesinin 15 ci devresi								
5	5	7	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 23	Mart 6	Şubat 14	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 11	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 10	2
3	3	5	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 16	Ocak 26	4
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat 7	Ocak 17	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 27	Şubat 6	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7
1	1	3	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 11	2
2	3	5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 23	Şubat 2	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 28	Şubat 7	5
5	6	1	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 18	Şubat 20	Ocak 30	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 11	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 24	Şubat 3	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
4	4	6	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat 8	Ocak 18	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 27	Şubat 6	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܝܡ EKİM	ܡܫܚܘܬܐ ܕܫܢܬܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Taklab yili	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܝܘܡܐ ܕܡܫܪܝܢ ܝܪ̈ܚܐ ܕܬܩܠܒ															
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		286	2286	1975
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	287	2287	1976
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		288	2288	1977
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		289	2289	1978
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		290	2290	1979
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܙ 7	291	2291	1980
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		292	2292	1981
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		293	2293	1982
ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		294	2294	1983
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6	295	2295	1984
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		296	2296	1985
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		297	2297	1986
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		298	2298	1987
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	299	2299	1988
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		300	2300	1989
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		301	2301	1990
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		302	2302	1991
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	303	2303	1992
ܙ -	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		304	2304	1993

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 16 ci devresi								
7	1	3	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Şubat 11	1
2	2	4	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 24	Şubat 3	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 28	Şubat 7	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Şubat 20	Ocak 30	6
7	7	2	Mayis 12	Mayis 2	Mart 24	Şubat 5	Ocak 15	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 24	Şubat 3	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
3	4	6	Haziran 15	Haziran 5	Nisan 25	Mart 8	Şubat 15	4
5	5	7	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Şubat 21	Ocak 31	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7
7	1	3	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Şubat 11	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 17	Ocak 27	2
3	3	5	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 9	Ocak 19	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 28	Şubat 7	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 13	Ocak 23	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Şubat 5	Ocak 15	7
1	1	3	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 25	Şubat 4	
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ EKİM	ܡܘܠܕܐ ܕܫܢܬܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Taklab yılı	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܘܗܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܢܬܐ ܘܬܩܠܒ															
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		305	2305	1994
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		306	2306	1995
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	307	2307	1996
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		308	2308	1997
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		309	2309	1998
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3		310	2310	1999
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	311	2311	2000
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		312	2312	2001
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		313	2313	2002
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		314	2314	2003
ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	315	2315	2004
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		316	2316	2005
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		317	2317	2006
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		318	2318	2007
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܐ 1	319	2319	2008
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		320	2320	2009
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		321	2321	2010
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		322	2322	2011
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6	323	2323	2012

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 17 ci devresi								
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Şubat 21	Ocak 31	5
6	6	1	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 13	Ocak 23	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Şubat 9	Ocak 19	3
4	4	6	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 29	Subat 8	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 13	Ocak 23	6
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 12	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Subat 4	1
2	2	4	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 10	Ocak 20	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
3	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Şubat 6	Ocak 16	6
7	7	2	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 26	Şubat 5	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Mayis 11	Mayis 1	Mart 22	Şubat 2	Ocak 12	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Şubat 1	4
5	5	7	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Şubat 14	Ocak 24	6

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܝܡ EKİM	[illegible]	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Taklab yili	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܐ MILADI YILI
[illegible]															
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		324	2324	2013
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		325	2325	2014
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		326	2326	2015
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	327	2327	2016
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		328	2328	2017
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		329	2329	2018
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		330	2330	2019
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	331	2331	2020
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		332	2332	2021
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		333	2333	2022
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		334	2334	2023
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	335	2335	2024
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		336	2336	2025
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		337	2337	2026
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		338	2338	2027
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	339	2339	2028
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		340	2340	2029
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		341	2341	2030
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		342	2342	2031

[illegible]	[illegible]	Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BUYUK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 18 ci devresi								
5	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Subat 12	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
3	3	5	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Subat 9	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
5	6	7	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 26	Subat 5	7
1	1	3	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 18	Ocak 28	2
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 17	Ocak 27	2
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
6	6	1	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Subat 13	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
4	4	6	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 15	Ocak 25	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	7
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܡܝ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܡܝ EKİM	ܡܠܘܐܐ ܕܫܢܬܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Taklab yılı	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܝܘܡ̈ܐ ܕܫܒܘܥܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܕܬܩܠܒ															
7	4	2	6	4	1	7	4	1	6	3	2	3	343	2343	2032
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		344	2344	2033
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		345	2345	2034
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		346	2346	2035
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	347	2347	2036
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		348	2348	2037
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		349	2349	2038
1	5	3	7	5	6	2	6	3	1	5	4		350	2350	2039
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	351	2351	2040
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		352	2352	2041
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		353	2353	2042
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		354	2354	2043
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	355	2355	2044
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		356	2356	2045
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		357	2357	2046
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		358	2358	2047
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	359	2359	2048
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		360	2360	2049
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		361	2361	2050

ܥܐܕܐ ܕܕܢܚܐ	ܥܐܕܐ ܕ[illegible]	ܥܐܕܐ ܕܝܠܕܐ Milad bayramı	ܥܐܕܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܝ PANTİKOSTİ BAYRAMI	ܥܐܕܐ ܕܣܘܠܩܐ SU'UD BAYRAMI	ܥܐܕܐ ܕܩܝܡܬܐ KIYAM BAYRAMI	ܨܘܡܐ ܪܒܐ BÜYÜK ORUÇ	ܨܘܡܐ ܕܢܝܢܘܝ NİNVE ORUCU	ܐܝܠܘܠ EYLUL
Taklab senesinin 19 cu devresi								
ܒ 2	ܒ 2	ܕ 4	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 10	ܙ 7
ܓ 3	ܕ 4	ܘ 6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	ܕ 4
ܕ 4	ܗ 5	ܙ 7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Şubat 7	Ocak 17	ܗ 5
ܗ 5	ܘ 6	ܐ 1	Haziran 6	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 27	Şubat 6	ܘ 6
ܙ 7	ܙ 7	ܒ 2	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 19	Ocak 29	ܐ 1
ܐ 1	ܒ 2	ܕ 4	Mayis 11	Mayis 1	Mart 23	Şubat 3	Ocak 13	ܒ 2
ܒ 2	ܓ 3	ܗ 5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Subat 23	Şubat 2	ܓ 3
ܓ 3	ܕ 4	ܘ 6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 15	Ocak 25	ܕ 4
ܗ 5	ܗ 5	ܙ 7	Haziran 11	Haziran 2	Nisan 23	Mart 6	Subat 14	ܘ 6
ܘ 6	ܙ 7	ܒ 2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 19	Ocak 29	ܙ 7
ܙ 7	ܐ 1	ܓ 3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 11	Ocak 21	ܐ 1
ܐ 1	ܒ 2	ܕ 4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Subat 10	ܒ 2
ܓ 3	ܓ 3	ܗ 5	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 23	Subat 2	ܕ 4
ܐ 1	ܒ 2	ܕ 4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Şubat 10	Ocak 20	ܒ 2
ܗ 5	ܘ 6	ܐ 1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Şubat 6	ܘ 6
ܘ 6	ܙ 7	ܒ 2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 19	Ocak 29	ܙ 7
ܐ 1	ܐ 1	ܓ 3	Mayis 11	Mayis 1	Mart 23	Subat 4	Ocak 14	ܒ 2
ܒ 2	ܓ 3	ܗ 5	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 23	Subat 2	ܓ 3
ܒ 2	ܕ 4	ܘ 6	Mayis	Mayis	Nisan	Subat	Ocak	ܕ 4

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM	[illegible]	[illegible]	Taklab yili	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
[illegible]															
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		362	2362	2051
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	363	2363	2052
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		364	2364	2053
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		365	2365	2054
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		366	2366	2055
2	6	4	1	6	3	2	6	3	1	5	4	5	367	2367	2056
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		368	2368	2057
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		369	2369	2058
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		370	2370	2059
7	4	2	6	6	1	7	4	1	6	3	2	3	371	2371	2060
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		372	2372	2061
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		373	2373	2062
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		374	2374	2063
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	375	2375	2064
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		376	2376	2065
7	4	6	6	4	1	1	5	2	7	4	3		377	2377	2066
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		378	2378	2067
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	379	2379	2068
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		380	2380	2069

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 20 ci devresi								
4	5	7	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Şubat 14	5
6	6	1	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Şubat 20	Ocak 30	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 11	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Şubat 10	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
4	4	6	Mayis 25	Mayis 15	Mart 27	Şubat 8	Ocak 18	5
4	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 27	Şubat 6	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7
7	1	5	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Şubat 11	1
2	2	4	Mayis 31	Mayis 21	Nisan 12	Şubat 24	Şubat 3	7
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Şubat 28	Şubat 7	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Şubat 20	Ocak 30	6
7	7	2	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 12	Ocak 22	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Şubat 24	Şubat 3	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Şubat 8	Ocak 18	4
5	5	7	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Şubat 28	Şubat 7	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Şubat 12	Ocak 22	7

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ EKİM	ܡܠܘܐܐ ܕܣܗܪܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܐܬܠܒ Taklab yılı	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܘܗܟܢܐ ܕܚܫܒܢ ܗܫܐ ܕܫܢܝܐ ܕܐܬܠܒ															
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		381	2381	2070
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		382	2382	2071
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	383	2383	2072
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		384	2384	2073
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		385	2385	2074
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		386	2386	2075
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	387	2387	2076
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		388	2388	2077
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		389	2389	2078
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		390	2390	2079
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	391	2391	2080
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		392	2392	2081
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		393	2393	2082
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		394	2394	2083
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	395	2395	2084
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		396	2396	2085
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		397	2397	2086
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		398	2398	2087
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	399	2399	2088

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLÜL
Taklab senesinin 21 ci devresi								
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
3	3	5	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Subat 9	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 14	Haziran 4	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	7
7	1	3	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 18	Ocak 28	2
2	3	5	Mayis 10	Nisan 30	Mart 22	Subat 2	Ocak 12	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Bisan 11	Subat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
6	6	1	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Subat 13	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 9	Ocak 19	3
4	4	6	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 29	Subat 8	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 13	29 Ocak	6
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 24	Subat 3	2
2	2	4	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 14	Ocak 24	3

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yili	YUNAN YILI	MILADI YILI
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		400	2400	2089
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		401	2401	2090
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		402	2402	2091
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	403	2403	2092
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		404	2404	2093
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		405	2405	2094
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		406	2406	2095
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	407	2407	2096
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		408	2408	2097
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		409	2409	2098
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		410	2410	2099
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	411	2411	2100
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		412	2412	2101
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		413	2413	2102
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		414	2414	2103
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	415	2415	2104
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		416	2416	2105
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		417	2417	2106
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		418	2418	2107

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BUYUK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 22 ci devresi								
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Subat 8	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
7	7	2	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 26	Subat 5	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	4
5	5	7	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 14	Ocak 24	6
6	7	2	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Subat 12	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayes 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
3	3	5	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Subat 9	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	[illegible]
1	1	3	Mayis 25	Mayis 15	Bisan 6	Subat 18	Ocak 28	[illegible]
2	3	5	Mayis 10	Nisan 30	Mart 22	Subat 2	Ocak 12	[illegible]
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	[illegible]
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	[illegible]

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܡܝ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܡܝ EKİM	[illegible]	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܬܩܠܒ Takleb yılı	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MİLADİ YILI
ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܕܪܝܫܝ ܝܪܚܐ															
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	419	2419	2108
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		420	2420	2109
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		421	2421	2110
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		422	2422	2111
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	423	2423	2112
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		424	2424	2113
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		425	2425	2114
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		426	2426	2115
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	427	2427	2116
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܗ 5	ܙ 7	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		428	2428	2117
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		429	2429	2118
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		430	2430	2119
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܐ 1	431	2431	2120
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		432	2432	2121
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		433	2433	2122
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		434	2434	2123
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6	435	2435	2124
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		436	2436	2125
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		437	2437	2126

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 23 cu devresi								
6	6	1	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Şubat 8	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Şubat 18	Ocak28	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 9	3
4	4	6	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 15	Ocak 25	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Şubat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 26	Subat 5	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1
2	2	4	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 10	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Subat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Şubat 6	6
7	7	2	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Şubat 19	Ocak 29	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Şubat 10	Ocak 20	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 15	Ocak 25	4
5	5	7	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 7	Ocak 17	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܝܡ EKİM	ܡܥܠܢܐ ܕܥܐܕܐ	ܫܢܬܐ ܟܒܝܣܬܐ	ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܐ Takvim yili	ܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ YUNAN YILI	ܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ MILADI YILI
ܝܘܡܐ ܕܫܘܪܝ ܝܪ̈ܚܐ ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܐܝܟܢ															
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		438	2438	2127
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	439	2439	2128
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		440	2440	2129
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		441	2441	2130
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		442	2442	2131
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	443	2443	2132
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		444	2444	2133
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		445	2445	2134
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		446	2446	2135
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	447	2447	2136
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		448	2448	2137
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		449	2449	2138
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		450	2450	2139
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	451	2451	2140
ܒ 2	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		452	2452	2141
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		453	2453	2142
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		454	2454	2143
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	455	2455	2144
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		456	2456	2145

ܥܐܕܐ ܕܨܠܝܒܐ	ܥܐܕܐ ܕܕܢܚܐ	ܥܐܕܐ ܕܝܠܕܐ Milad bayrami	ܥܐܕܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܝ PANTİKOSTİ BAYRAMI	ܥܐܕܐ ܕܣܘܠܩܐ SU'UD BAYRAMI	ܥܐܕܐ ܕܩܝܡܬܐ KIYAM BAYRAMI	ܨܘܡܐ ܪܒܐ BUYÜK ORUC	ܨܘܡܐ ܕܢܝܢܘܝ NİNVE ORUCU	ܐܝܠܘܠ EYLÜL
Taklab senesinin 24 cu devresi								
ܐ 1	ܒ 2	ܕ 4	ܚܙܝܪܢ ܚ Haziran 8	ܐܝܪ ܟܛ Mayis 29	ܢܝܣܢ ܟ Nisan 20	ܐܕܪ ܓ Mart 3	ܫܒܛ ܝ Subat 10	ܒ 2
ܓ 3	ܓ 3	ܗ 5	ܐܝܪ ܠ Mayis 30	ܐܝܪ ܟ Mayis 20	ܢܝܣܢ ܝܐ Nisan 11	ܫܒܛ ܟܓ Subat 23	ܫܒܛ ܒ Subat 2	ܕ 4
ܕ 4	ܗ 5	ܙ 7	ܐܝܪ ܝܗ Mayis 15	ܐܝܪ ܗ Mayis 5	ܐܕܪ ܟܙ Mart 27	ܫܒܛ ܙ Subat 7	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܝܙ Ocak 17	ܗ 5
ܗ 5	ܘ 6	ܐ 1	ܚܙܝܪܢ ܕ Haziran 4	ܐܝܪ ܟܗ Mayis 25	ܢܝܣܢ ܝܘ Nisan 16	ܫܒܛ ܟܙ Subat 27	ܫܒܛ ܘ Subat 6	ܘ 6
ܘ 6	ܙ 7	ܒ 2	ܚܙܝܪܢ ܝܙ Haziran 17	ܚܙܝܪܢ ܙ Haziran 7	ܢܝܣܢ ܚ Nisan 8	ܫܒܛ ܝܛ Subat 19	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܟܛ Ocak 29	ܙ 7
ܐ 1	ܐ 1	ܓ 3	ܐܝܪ ܝܐ Mayis 11	ܐܝܪ ܐ Mayis 1	ܐܕܪ ܓ Mart 3	ܫܒܛ ܕ Subat 4	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܝܕ Ocak 14	ܒ 2
ܒ 2	ܓ 3	ܗ 5	ܐܝܪ ܠܐ Mayis 31	ܐܝܪ ܟܐ Mayis 21	ܢܝܣܢ ܝܒ Nisan 12	ܫܒܛ ܟܓ Subat 23	ܫܒܛ ܒ Subat 2	ܓ 3
ܘ 6	ܙ 7	ܒ 2	ܐܝܪ ܟ Mayis 20	ܐܝܪ ܝ Mayis 10	ܢܝܣܢ ܐ Nisan 1	ܫܒܛ ܝܒ Subat 12	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܟܒ Ocak 22	ܙ 7
ܕ 4	ܗ 5	ܙ 7	ܚܙܝܪܢ ܝܒ Haziran 12	ܚܙܝܪܢ ܒ Haziran 2	ܢܝܣܢ ܟܕ Nisan 24	ܐܕܪ ܙ Mart 7	ܫܒܛ ܝܕ Subat 14	ܗ 5
ܘ 6	ܘ 6	ܐ 1	ܐܝܪ ܟܙ Mayis 27	ܐܝܪ ܝܙ Mayis 17	ܢܝܣܢ ܚ Nisan 8	ܫܒܛ ܟ Subat 20	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܠ Ocak 30	ܙ 7
ܙ 7	ܐ 1	ܓ 3	ܐܝܪ ܝܛ Mayis 19	ܐܝܪ ܛ Mayis 9	ܐܕܪ ܠܐ Mart 31	ܫܒܛ ܝܐ Subat 11	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܟܐ Ocak 21	ܐ 1
ܐ 1	ܒ 2	ܕ 4	ܚܙܝܪܢ ܚ Haziran 8	ܐܝܪ ܟܛ Mayis 29	ܢܝܣܢ ܟ Nisan 20	ܐܕܪ ܓ Mart 3	ܫܒܛ ܝܕ Subat 14	ܒ 2
ܒ 2	ܓ 3	ܗ 5	ܐܝܪ ܟܕ Mayis 24	ܐܝܪ ܝܕ Mayis 14	ܢܝܣܢ ܗ Nisan 5	ܫܒܛ ܝܘ Subat 16	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܟܘ Ocak 26	ܓ 3
ܕ 4	ܕ 4	ܘ 6	ܐܝܪ ܝܗ Mayis 15	ܐܝܪ ܗ Mayis 5	ܐܕܪ ܟܙ Mart 27	ܫܒܛ ܚ Subat 8	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܝܚ Ocak 18	ܗ 5
ܗ 5	ܘ 6	ܐ 1	ܚܙܝܪܢ ܕ Haziran 4	ܐܝܪ ܟܗ Mayis 25	ܢܝܣܢ ܝܘ Nisan 16	ܫܒܛ ܟܙ Subat 27	ܫܒܛ ܘ Subat 6	ܘ 6
ܘ 6	ܙ 7	ܒ 2	ܐܝܪ ܟܙ Mayis 27	ܐܝܪ ܝܙ Mayis 17	ܢܝܣܢ ܚ Nisan 8	ܫܒܛ ܝܛ Subat 19	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܟܛ Ocak 29	ܙ 7
ܙ 7	ܐ 1	ܓ 3	ܐܝܪ ܝܒ Mayis 12	ܐܝܪ ܒ Mayis 2	ܐܕܪ ܟܕ Mart 24	ܫܒܛ ܕ Subat 4	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܝܕ Ocak 14	ܐ 1
ܒ 2	ܒ 2	ܕ 4	ܐܝܪ ܠܐ Mayis 31	ܐܝܪ ܟܐ Mayis 21	ܢܝܣܢ ܝܒ Nisan 12	ܫܒܛ ܟܕ Subat 24	ܫܒܛ ܓ Subat 3	ܓ 3
ܓ 3	ܕ 4	ܘ 6	ܐܝܪ ܟܓ Mayis 23	ܐܝܪ ܝܓ Mayis 13	ܢܝܣܢ ܕ Nisan 4	ܫܒܛ ܝܗ Subat 15	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ ܟܗ Ocak 25	ܕ 4

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܝܡ EKİM	[illegible]	[illegible]	Taklab yılı	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
[illegible]															
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		457	2457	2146
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		458	2458	2147
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܐ 1	459	2459	2148
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		460	2460	2149
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		461	2461	2150
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		462	2462	2151
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6	463	2463	2152
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		464	2464	2153
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		465	2465	2154
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		466	2466	2155
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	467	2467	2156
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		468	2468	2157
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		469	2469	2158
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		470	2470	2159
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	471	2471	2160
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		472	2472	2161
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		473	2473	2162
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		474	2474	2163
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	475	2475	2164

		Milad bayrami	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 25 ci devresi								
4	5	7	Haziran 12	Haziran 2	Nisan 24	Mart 7	Subat 14	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
7	7	2	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Şubat 12	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Subat 10	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Şubat 16	Ocak 26	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Nisan 28	Subat 8	Ocak 18	4
5	5	7	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 28	Subat 7	6
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Subat 12	Ocak 22	7
7	1	3	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Subat 11	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 24	Subat 3	2
3	3	5	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Subat 9	Ocak 19	4
4	5	7	Haziran 5	Mayis 26	Nisan 17	Subat 28	Subat 7	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Subat 5	Ocak 15	7
1	1	3	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 25	Subat 4	2
2	3	5	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 16	Ocak 26	3
3	4	6	Mayis 16	Mayis 6	Mart 28	Subat 8	Ocak 18	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Subat 13	Ocak 23	7

ܐܒ AĞUSTOS	ܬܡܘܙ TEMMUZ	ܚܙܝܪܢ HAZİRAN	ܐܝܪ MAYIS	ܢܝܣܢ NİSAN	ܐܕܪ MART	ܫܒܛ ŞUBAT	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ OCAK	ܟܢܘܢ ܩܕܡܝ ARALIK	ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ KASIM	ܬܫܪܝ ܩܕܡܝ EKİM			Taklab yili	YUNAN YILI	MILADI YILI
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		476	2476	2165
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		477	2477	2166
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		478	2478	2167
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	479	2479	2168
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		480	2480	2169
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		481	2481	2170
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		482	2482	2171
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	483	2483	2172
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		484	2484	2173
ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5		485	2485	2174
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܕ 4	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܘ 6		486	2486	2175
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7	ܐ 1	487	2487	2176
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		488	2488	2177
ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܐ 1	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3		489	2489	2178
ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܒ 2	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܕ 4		490	2490	2179
ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܓ 3	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܗ 5	ܘ 6	491	2491	2180
ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܗ 5	ܒ 2	ܘ 6	ܕ 4	ܐ 1	ܙ 7		492	2492	2181
ܗ 5	ܒ 2	ܙ 7	ܕ 4	ܒ 2	ܘ 6	ܘ 6	ܓ 3	ܙ 7	ܗ 5	ܒ 2	ܐ 1		493	2493	2182
ܘ 6	ܓ 3	ܐ 1	ܗ 5	ܓ 3	ܙ 7	ܙ 7	ܕ 4	ܐ 1	ܘ 6	ܓ 3	ܒ 2		494	2494	2183

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 26 ci devresi								
7	1	3	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Subat 11	1
1	2	4	Haziran 1	Mayis 22	Nisan 13	Subat 24	Subat 3	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 9	Ocak 19	3
4	4	6	Haziran 3	Mayis 26	Nisan 17	Subat 29	Şubat 8	5
5	6	1	Mayis 28	Mayis 18	Nisan 9	Subat 20	Ocak 30	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Subat 5	Ocak 15	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Subat 25	Subat 4	1
2	2	4	Mayis 24	Mayis 14	Nisan 5	Subat 17	Ocak 27	3
3	4	6	Haziran15	Haziran 5	Nisan 25	Mart 8	Subat 15	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 13	Ocak 23	6
7	7	2	Haziran 9	Mayis 30	Nisan 21	Mart 4	Subat 12	1
1	2	4	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Subat 17	Ocak 27	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 29	Subat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 8	4
5	5	7	Mayis 21	Mayis 11	Nisan 2	Subat 14	Ocak 24	6
6	7	2	Mayis 13	Mayis 3	Mart 25	Şubat 5	Ocak 15	7
4	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Şubat 4	1
4	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Şubat 10	Ocak 20	2

MILADI YILI	YUNAN YILI	Taklab yili			EKİM	KASIM	ARALIK	OCAK	ŞUBAT	MART	NİSAN	MAYIS	HAZİRAN	TEMMUZ	AĞUSTOS
[illegible]															
2184	2495	495	ܕ 4	ܓ 3	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5	ܐ 1	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1
2185	2496	496		ܗ 5	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7	ܓ 3	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2
2186	2497	497		ܘ 6	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1	ܕ 4	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3
2187	2498	498		ܙ 7	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2	ܗ 5	ܗ 5	ܐ 1	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4
2188	2499	499	ܒ 2	ܐ 1	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3	ܘ 6	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1 5	ܓ 3	ܘ 6
2189	2500	500		ܓ 3	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5	ܐ 1	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7
2190	2501	501		ܕ 4	ܗ 5	ܐ 1	ܓ 3	ܘ 6	ܒ 2	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1
2191	2502	502		ܗ 5	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7	ܓ 3	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2
2192	2503	503	ܙ 7	ܘ 6	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1	ܕ 4	ܗ 5	ܐ 1	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4
2193	2504	504		ܐ 1	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3	ܘ 6	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5
2194	2505	505		ܒ 2	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4	ܙ 7	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1	ܓ 3	ܘ 6
2195	2506	506		ܓ 3	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5	ܐ 1	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7
2196	2507	507	ܗ 5	ܕ 4	ܗ 5	ܐ 1	ܓ 3	ܘ 6	ܒ 2	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2
2197	2508	508		ܘ 6	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1	ܕ 4	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3
2198	2509	509		ܙ 7	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܘ 6	ܗ 5	ܗ 5	ܐ 1	ܒ 2	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4
2199	2510	510		ܐ 1	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3	ܘ 6	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7	ܒ 2	ܗ 5
2200	2511	511	ܓ 3	ܒ 2	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4	ܙ 7	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7
2201	2512	512		ܕ 4	ܗ 5	ܐ 1	ܓ 3	ܘ 6	ܒ 2	ܒ 2	ܗ 5	ܙ 7	ܓ 3	ܗ 5	ܐ 1
2202	2513	513		ܗ 5	ܘ 6	ܒ 2	ܕ 4	ܙ 7	ܓ 3	ܓ 3	ܘ 6	ܐ 1	ܕ 4	ܘ 6	ܒ 2

		Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUÇ	NİNVE ORUCU	EYLÜL
Taklab senesinin 27 ci devresi								
			Haziran 6	Mayis 27	Nisan 18	Mart 1	Şubat 9	4
4	5	7	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 17	Subat 21	Ocak 31	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	7
1	1	3	Mayis 25	Mayis 15	Nisan 6	Şubat 18	Ocak 28	2
2	3	5	Mayis 17	Mayis 7	Mart 19	Subat 9	Ocak 19	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 11	Şubat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5
6	6	1	Haziran 10	Mayis 31	Nisan 22	Mart 5	Subat 13	7
7	1	3	Haziran 2	Mayis 23	Nisan 14	Şubat 25	Subat 4	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 10	Ocak 20	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Şubat 9	3
4	4	6	Mayis 29	Mayis 19	Nisan 10	Subat 22	Subat 1	5
5	6	1	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 6	Ocak 16	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Şubat 26	Subat 5	7
7	1	3	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 18	Ocak 28	1
2	2	4	Mayis 10	Nisan 30	Mart 22	Subat 3	Ocak 13	3
3	4	6	Mayis 30	Mayis 20	Nisan 17	Subat 22	Subat 1	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Şubat 14	Ocak 24	5

AĞUSTOS	TEMMUZ	HAZİRAN	MAYIS	NİSAN	MART	ŞUBAT	OCAK	ARALIK	KASIM	EKİM			Taklab yılı	YUNAN YILI	MİLADİ YILI
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		514	2514	2203
5	2	7	4	2	6	5	2	6	4	1	7	1	515	2515	2204
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		516	2516	2205
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		517	2517	2206
1	5	3	7	5	2	2	6	3	1	5	4		518	2518	2207
3	7	5	2	7	4	3	7	4	2	6	5	6	519	2519	2208
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		520	2520	2209
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		521	2521	2210
6	3	1	5	3	7	7	4	1	6	3	2		522	2522	2211
1	5	3	7	5	2	1	5	2	7	4	3	4	523	2523	2212
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		524	2524	2213
3	7	5	2	7	4	4	1	5	3	7	6		525	2525	2214
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		526	2526	2215
6	3	1	5	3	7	6	3	7	5	2	1	2	527	2527	2216
7	4	2	6	4	1	1	5	2	7	4	3		528	2528	2217
4	1	6	3	1	5	5	2	6	4	1	7		529	2529	2218
2	6	4	1	6	3	3	7	4	2	6	5		530	2530	2219
4	1	6	3	1	5	4	1	5	3	7	6	7	531	2531	2220
5	2	7	4	2	6	6	3	7	5	2	1		532	2532	2221

[illegible]	[illegible]	Milad bayramı	PANTİKOSTİ BAYRAMI	SU'UD BAYRAMI	KIYAM BAYRAMI	BÜYÜK ORUC	NİNVE ORUCU	EYLUL
Taklab senesinin 28 ei devresi								
5	6	1	Haziran 11	Haziran 1	Nisan 23	Mart 6	Subat 13	6
7	7	2	Mayis 26	Mayis 16	Nisan 7	Subat 19	Ocak 29	1
1	2	4	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Şubat 10	Ocak 20	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
3	4	6	Mayis 23	Mayis 13	Nisan 4	Şubat 15	Ocak 25	4
5	5	7	Mayis 14	Mayis 4	Mart 26	Subat 7	Ocak 17	6
6	7	2	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 26	Subat 5	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1
1	2	4	Haziran 8	Mayis 29	Nisan 20	Mart 3	Subat 10	2
3	3	5	Mayis 30	Mayés 20	Nisan 11	Subat 23	Subat 2	4
4	5	7	Mayis 22	Mayis 12	Nisan 3	Subat 14	Ocak 24	5
5	6	1	Haziran 4	Mayis 25	Nisan 16	Subat 27	Subat 6	6
6	7	2	Mayis 27	Mayis 17	Nisan 8	Subat 19	Ocak 29	7
1	1	3	Mayis 18	Mayis 8	Mart 30	Subat 11	Ocak 21	2
2	3	5	Haziran 7	Mayis 28	Nisan 19	Mart 2	Subat 9	3
6	7	2	Mayis 20	Mayis 10	Nisan 1	Subat 12	Ocak 22	7
4	5	7	Mayis 15	Mayis 5	Mart 27	Subat 7	Ocak 17	5
6	6	1	Haziran 3	Mayis 24	Nisan 15	Subat 27	Şubat 6	7
7	1	3	Mayis 19	Mayis 9	Mart 31	Subat 11	Ocak 21	1

TAKLAB

532

Gesamtherstellung: ZAVD Druckerei
Nov. 1988 Augsburg

ܐܡܠܐ

532